 **Shenzhen LEPU Intelligent Medical
Equipment Co., Ltd.**

Manufacturer address: North side of floor 3, BLD 9
BaiWangxin High-Tech Industrial Park Songbai Road,
Xili Street, Nanshan District 518055 Shenzhen,
Guangdong, CHINA
Tel: +86 0755-86952278 Fax: +86 0755-86952278
Customer Service E-mail: service@lepu-medical.com
Website: www.lepucare.com



Company name: Lepu Medical (Europe) Cooperatief U.A.
Company address: Abe Lenstra Boulevard 36, 8448 JB,
Heerenveen, The Netherlands
Tel: +31 - 515 - 573399 Fax: +31 - 515 - 760020

LEPU 乐普

Instruction for use

LFR30B

Infrared Forehead Thermometer

Contents	
Foreword.....	2
Chapter 1 Safety instructions	3
1.1 Warning.....	3
1.2 Precaution.....	4
1.3 Description of graphic symbols.....	4
1.4 Environmental protection.....	5
Chapter 2 Product description	5
2.1 Intended Purpose.....	5
2.2 Residual Risks and Undesirable Side-effects.....	6
2.3 Structural composition.....	6
2.4 Product photo.....	6
2.5 Display screen.....	7
2.6 Packing list.....	7
Chapter 3 Why the infrared forehead thermometer is required	7
3.1 Quick.....	7
3.2 Accurate and reliable.....	7
3.3 Simple and easy to use.....	8
3.4 Safe and hygienic.....	8
Chapter 4 Product installation and use	8
4.1 Check.....	8
4.2 Install or replace batteries.....	8
4.3 Starting up.....	8
4.4 Placement.....	9
4.5 Mode switch.....	9
4.6 Unit switch.....	9
4.7 Sound switch settings.....	9
4.8 Body temperature measurement.....	10
4.9 Object temperature measurement.....	10
4.10 Memory query.....	11
4.11 Memory deletion.....	11
4.12 Low battery indicator.....	11
4.13 Shutdown.....	11
Chapter 5 Special instructions for safe use	12
Chapter 6 Calibration	13
Chapter 7 Troubleshooting	13
7.1 Measured temperature too high.....	13
7.2 Measured temperature too low.....	13
7.3 Ambient temperature out of range.....	14
7.4 Other error messages.....	14

Chapter 8 Cleaning and Maintenance	14
Chapter 9 Warranty service	15
Chapter 10 Product specification	16
10.1 Product safety specification.....	16
10.2 Product environment specification.....	16
10.3 Product hardware specification.....	16
10.4 Product measurement specification.....	16
Chapter 11 Guide of EMC	17
Chapter 12 Guide of E-Instruction	20

Foreword

Please read the instruction manual carefully before using the infrared forehead thermometer for the first time, because the correct temperature measurement can be made only when the infrared thermometer is used in a correct way. The instruction manual presents the specific steps for measuring forehead temperature with the thermometer, and effective tips on how to reliably measure the forehead temperature. Please keep the instruction manual properly.

Chapter 1 Safety Instructions

1.1 Warning

● Keep the device out of reach of infants, children or pets, since inhalation or swallowing of small parts (e.g. batteries) can be dangerous or even fatal.

● Do not use the thermometer for any other purpose than intended.

● The thermometer is not waterproof, do not immerse it in water or other liquids of any kind.

● Do not keep the thermometer in extreme environment.

● Please keep a distance of 0–5cm from the forehead center, better in between the eye and brow when measuring.

● If the infrared thermometer is kept in a place where the temperature is lower or higher than that of the place where it is used, please put it in the room where it is to be used 30 minutes in advance.

● The device contains no user serviceable parts.

● The user must check if the equipment can work safely, and see that it is in proper working condition before using.

● No modification of this equipment is allowed.

● The thermometer measurement does not substitute for diagnosis by physicians, if you feel unwell and the temperature has been measured above 37.5°C several times, consult your doctor.

● This infrared forehead thermometer does not apply to premature or underage infants.

● Do not allow children to take their own temperature without supervision.

● Do not remove the thermometer until you hear the beep.

● Please try to take the temperature in the same place, otherwise you may get different results.

● Do not hold the sensor when measuring to avoid the error code due to temperature instability.

● The device is not suitable for use in the presence of flammable anesthetic mixtures with air, oxygen or nitrous oxide.

● The operator shall not touch battery container and the patient simultaneously.

● When the device is in use, there should not be any great power appliances such as high voltage cables, X-ray machine, ultrasound equipment and electricizer nearby.

● Electromagnetic field are capable of interfering with the proper performance of the thermometer. Therefore, make sure that all external devices operated in the vicinity of the thermometer comply with the relevant EMC requirements. Wireless communications equipment such as wireless home network devices, mobile phones, cordless telephones and their base stations, walkie-talkies or MRI devices are a possible source of interference as they may emit higher levels of electromagnetic radiation.

● Don't near active HF surgical equipment and the RF shielded room of an ME system for magnetic resonance imaging, where the intensity of EM disturbances is high.

● Use of this equipment adjacent to or stacked with other equipment should be avoided because it could result in improper operation. If such use is necessary, this equipment and the other equipment should be observed to verify that they are operating normally.

● Use of accessories, transducers and cables other than those specified or provided by the manufacturer of this equipment could result in increased electromagnetic emissions or decreased electromagnetic immunity of this equipment and result in improper operation."

● Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of the equipment, including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result.

● Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State.

1.2 Precaution

● Please follow some instructions offered in Cleaning and Maintenance to clean the thermometer.

● Remove the battery when the thermometer will not be used for a long time.





















● The thermometer contains high quality precision parts; do not crash the thermometer and avoid severe shock or vibration; do not twist the thermometer or its sensor.

● Seek medical treatment in time in case of dysphoria, vomiting, diarrhea, dehydration, appetite or behavioral pattern changes of unknown reasons.

● Please note the storage and use conditions in the section of "Product Specifications".

● Protect the thermometer sensor from dirt and dust.

1.3 Description of graphic symbols

Symbol	Description	Symbol	Description
	Caution		Upward
	Keep dry		Keep away from sunlight
	Type BF applied part		Fragile, handle with care
	Serial number		Date of manufacture
	Limit four-storey		No step
	Disposal instructions for electronic devices		Refer to instruction manual
	Use-by date		Atmospheric pressure
	Manufacturer		Medical Device
	CE Mark And Identification Number Of Notified Body		Authorized Indicates the authorized representative European Community
	Catalogue number		
	Protected against solid foreign objects of 12.5mm ϕ and greater Protection against vertically falling water drops when ENCLOSURE tilted up to 15°		

1.4 Environmental protection

The company designs and manufactures products for body temperature measurement according to the safety and environmental protection requirements. The equipment will not cause any harm to people or the environment if any outer cover of the product is not taken apart or the equipment is always used in a correct way. When materials that are potentially hazardous to the environment must be used, as permitted by laws and regulations, they must be handled in the right way.

Warning:

Do not dispose wastes generated by the thermometer products with industrial or household waste together, please use separate collection facilities.

Please handle wastes generated by thermometer equipment based on proper method and dispose of instruments when they reach its service life in accordance with local and national environmental regulations.

Please make recycling use of wastes if they are reusable after handled by qualified company to reduce environmental pollution.

Related issues please refer to the company's services, or deal with them in the proper way according to local garbage collection requirements.

2.2 Residual Risks and Undesirable Side-effects

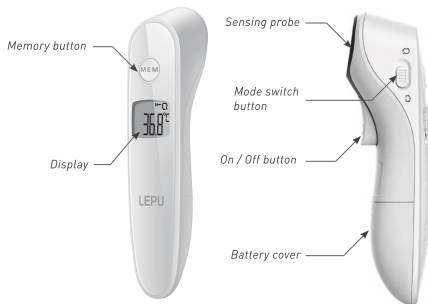
Residual risks and undesirable side-effects that may be related to the use of infrared forehead thermometer can include but may not be limited to the following:

- Incorrect measurement result
- Cross infection
- Electrical shock
- User poison
- Environment pollution
- Fire or explode
- Inconvenience to user, such as too noisy, poor usability, inaudible sound, too hot surface
- Delay measurement, such as Damage of integrity, Short circuit, Electromagnetic interference, No output, Can not normally work, Can not normally operate, Button or shell failure, LCD failure, Wrong operation

2.3 Structural composition

The infrared forehead thermometer is composed of sensing probe, mode switch button, on/off button, bottom shell, display, memory button.

2.4 Product photo



Chapter 2 Product Description

2.1 Intended Purpose

2.1.1 Medical Indications

Infrared forehead thermometer is an infrared thermometer intended for the measurement of human body temperature in people of all ages without contact to the body and may be used by medical professionals or by consumers in a home environment.

2.1.2 Contraindication

N/A

2.1.3 Intended patient population

The device is intended for adults and infants, except premature.

2.1.4 Intended Users

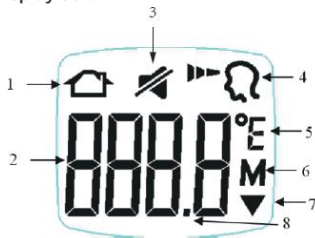
The device is intended to be used by medical professionals or lay person who can express himself normally.

2.1.5 Clinical benefits to be expected

Ensure accuracy of the measurement.

Component	Function
On/off button	Turn on the product. Start to measure the temperature
Memory button	Review the stored temperature values. Set the voice. Delete the stored temperature values. Switch between °C and °F
Mode switch button	Switch between body mode and calibration mode
Display	Display measurement value and symbols
Bottom shell	Protect the battery, PCBA
Sensing probe	Measure temperature

2.5 Display screen



1. Calibration mode symbol	5. Unit symbol
2. Temperature display value	6. Mnemonic symbol
3. Sound switch symbol	7. Low battery symbol
4. Body mode symbol	8. Decimal point

2.6 Packing list

Names of articles	Quantity
Instruction manual, including warranty card and certificate of conformity	1
2 batteries, AAA 1.5V	1
Main engine	1

※ Product packaging should contain the items described above. In case of any shortage, please contact Shenzhen LEPU Intelligent Medical Equipment Co., Ltd. or the agent distributor in time.

Chapter 3 Why the Infrared Forehead Thermometer is Required?

3.1 Quick

With the innovative infrared technology, it can quickly measure the body temperature in non-contact mode.

3.2 Accurate and reliable

By measuring the heat energy emitted from the forehead and calculating the body temperature accordingly, accurate readings can be obtained as long as it is held within a range of 5cm when measuring.

3.3 Simple and easy to use

The infrared forehead thermometer is about inductive measurement. It can easily measure the body temperature, even for sleeping children.

Compared with the rectal thermometer, a non-contact frontal thermometer can reduce the discomfort of children, and it is simpler and more practical than other thermometers in use.

3.4 Safe and hygienic

Contactless measurement can prevent the spread of bacteria;

It is absolutely safe for children and adults.

Chapter 4 Product Installation and Use

4.1 Check

Please check the packing case carefully before unpacking. In case of any damage found, please contact the carrier immediately. Open the package correctly, take out the infrared forehead thermometer and other components from the case with care, and check them one by one against the packing list.

When the equipment is moved a different environment, the difference in temperature or humidity may lead to condensation to it, in which case no use is allowed before condensation disappears.

4.2 Install or replace batteries

The first step after unpacking is to install the battery. The battery holder is on the back of the infrared forehead thermometer. The battery installation steps are as follows:

- (1) Open the battery cover.
- (2) Insert the battery and keep +, - poles of the battery in line with +, - poles of the battery holder.
- (3) Close the battery cover.

Note:

Please use 2 AAA alkaline batteries.

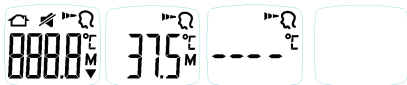
Please do not mix-use old and new batteries if batteries are the same type.

Remove the batteries when the thermometer will not be used for a long time.

The symbol "▼" appearing on the screen indicates that the batteries run out; please replace the batteries before measuring.

4.3 Starting up

Press the "ON/OFF" button, then the backlight of the display comes on, the LCD is shown in full screen and displays the latest group of memory values, the equipment enters the waiting state for measurement; at this time, the backlight goes out, the LED on the forehead keeps flashing, and the equipment gets ready for measurement. If there is no operation for about 60 seconds, the equipment will shut down automatically.



4.4 Placement

Place the thermometer between the eyebrows, at a distance within 5cm from the center of the forehead;

In non-contact mode, the blue pilot light will point to the area you are aiming at. If the eyebrow area is covered by hair, sweat or dirt, please clean it in advance to improve the accuracy of the reading.

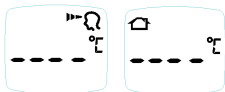
Keep the thermometer and forehead still when measuring, as movement will negatively affect the temperature reading.

4.5 Mode switch

Toggle the slide switch to select the Body mode / Calibration mode.

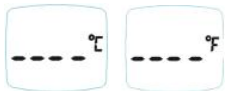
Body mode, i.e. operating mode and adjust mode, the measured result represents the equivalent temperature of the reference measurement part.

The calibration mode, test mode, represents the temperature directly measured by the sensor and is used to verify the accuracy of the laboratory.



4.6 Unit switch

In shutdown mode, press and hold the button "Memory", it first displays "---- M", which flashes along with the symbol "M"; press and hold the memory button for more than 4 seconds, it displays "---- C + human icon + sound icon"; press and hold the button for 6 seconds until °C or °F appears, press the button "Memory" to free convert between °C to °F. It defaults to the current setting after rebooting, while it will save previous settings in case of power failure

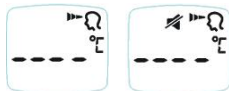


4.7 Sound switch settings

In shutdown mode, press and hold the button "Memory", it first displays "---- M", which flashes along with the symbol "M"; press and hold the memory button for more than 4 seconds, it displays "---- C + human icon + sound icon"; if the sound is on currently, a "bi" will be heard when entering this mode.

Release the button at this time, it enters the sound setting mode; press the button "Memory" to change the sound once; a "bi" will be heard and the sound icon goes out when the sound is enabled; press the button again to

change the sound, the sound icon comes on and there is no "bi" heard as the sound is disabled.



Note:

The equipment will shut down automatically if there is no button press for 60 seconds. It defaults to the current setting after rebooting, while it will save previous settings in case of power failure.

4.8 Body temperature measurement

Toggle the slide switch to the body mode, press the button "ON / OFF measurement" to turn on the forehead thermometer, align the thermometer sensor to the position between eyebrows within 5cm from the forehead, press the button "ON/OFF measurement", at this time, the distance focusing light comes on, quickly adjust the appropriate distance (preferably when two concentric circles are overlapping), when a "bi" is heard about 1S later (no "bi" heard if the sound is disabled), it means that the body temperature has been measured, with the result displayed on the LCD screen;



Note:

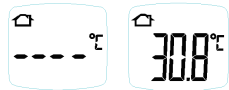
When the measured temperature is below 37.5°C, the LCD backlight is green.

When the measured temperature is between 37.5°C-38.5°C, the LCD backlight is yellow, reminding of low fever.

When the measured temperature is higher than 38.5°C, the LCD backlight is red, reminding of high fever with sound of "Bi", "Bi", "Bi".

4.9 Object temperature measurement

Toggle the slide switch to the calibration mode, press the button "ON/OFF measurement" to turn on the thermometer, align the thermometer sensor to the object to be measured, press the button "ON/OFF measurement", at this time, the distance focusing light comes on, quickly adjust the appropriate distance (preferably when the focusing light spot is within the pea grain size), when a "bi" is heard about 1S later (no "bi" heard if the sound is disabled), it means that the surface temperature has been measured, with the result displayed on the LCD screen.

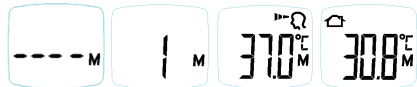


Notice:

When the measured temperature is $<40.0^{\circ}\text{C}$, the LCD backlight is green; when the measured temperature is $\geq 40.0^{\circ}\text{C}$, the LCD backlight is green red and gives a warning with sound of "Bi", "Bi", "Bi".

4.10 Memory query

Press the button "Memory" to start up the thermometer, the screen displays "---- M" and the symbol "M" flashes. Press the button "Memory" again to display the number of memory groups + M icon, and about 1 second later, show the display memory value + the symbol "M" flashes.



4.11 Memory deletion

In shutdown mode, press and hold the button "Memory", the sound setting appears 4 seconds later at first, and keep holding to clear the memory value 8 seconds later, at this time, it shows "CLr + M", which flashes with the sound of "Bi-Bi-Bi". After clearing, the equipment will shut down automatically.



4.12 Low battery indicator

When the battery voltage is below 2.60V, only the low-voltage symbol will appear after starting up, and it cannot be used for measurement before replacement of the batteries.



4.13 Shutdown

The equipment will shut down automatically if there is no operation for 60 seconds.



Chapter 5 Special Instructions for Safe Use

You should know the normal body temperature of individuals when they are healthy, which will help you to accurately judge whether they have a fever. To get the normal body temperature, please take more measurements when they are healthy.

The normal temperature of children can be as high as 37.7°C or as low as 36.1°C . Please confirm it with a standard electronic thermometer.

The human body can regulate the temperature to keep the normal body temperature within a certain fluctuation range, up to 1°C within a day. Besides, the internal temperature of the human body, i.e. the body core temperature, is different from the surface temperature of the skin, so we cannot simply define what temperature is "normal", as the body temperature is always in connection with the measurement site. The level of body temperature is also affected by operating temperature, age, sleep time, hormonal readiness and physical activity.

Note:

Avoid taking the temperature until stay in the room for 30 minutes (the subject to be measured and the infrared forehead thermometer should be at the same operating temperature for at least 30 minutes).

Keep the infrared forehead thermometer and forehead still when measuring, do not move the thermometer before the last beep is heard.

Do not take the baby's temperature immediately after breastfeeding.

Wait a few minutes before taking the temperature after waking up.

Do not eat, drink or do any other physical activity before or during the temperature measurement. If there is a hat on head, please take it off and wait for 10 minutes before taking the temperature.

Please clean the dirt or hair on forehead before taking the temperature. Front bangs may cause readings to rise. Wait for 10 minutes before taking the temperature after cleaning the forehead.

Please take the temperature in strict accordance with the instructions. Temperature readings may be affected by improper placement.

For the following circumstances, it is recommended to measure the same site three times, and take the highest one as the final.

- 1) Newborn babies less than 100 days old.
- 2) Children under three years old, with low immunity and greatly affected by fever on health.
- 3) The user learns to use the infrared forehead thermometer for the first time, who has little knowledge about the operation and fails to get stable readings.

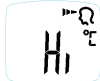
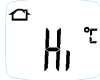
If patients intend to take body temperature by their own, we recommend contact measurement.

Chapter 6 Calibration



The infrared forehead thermometer has been calibrated before delivery from the factory. If you have any doubt about its accuracy, please contact the after-sales service. We recommend technical inspection for the measurement every two years, and it is required to comply with the applicable national regulations of the local place. Technical inspection for the measurement may be carried out by the government agencies in charge or by authorized fee-paying maintenance services.

Chapter 7 Troubleshooting



7.1 Measured temperature too high

Error message on screen	Meaning of show	Possible causes and solutions
	Measured body temperature is too high (above 43.0°C/109.4°F)	The result exceeds the measurement range limit
	Measured object temperature is too high (above 100°C/212°F)	The result exceeds the measurement range limit



7.2 Measured temperature too low

Error message on screen	Meaning of show	Possible causes and solutions
	Measured body temperature is too low (below 32.0°C/89.6°F)	The result exceeds the measurement range limit
	Measured object temperature is too low (below 0°C/32.0°F)	The result exceeds the measurement range limit

7.3 Ambient temperature out of range

Error message on screen	Meaning of show	Possible causes and solutions
	The operating temperature is lower than 5°C/41°F	Move to another warm room
	The operating temperature is higher than 40°C/104°F	Move to another cold room

7.4 Other error messages

Error message on screen	Meaning of show	Possible causes and solutions
	Eeprom error	Please contact the customer service.
	Hardware error	Please contact the customer service.

Chapter 8 Cleaning and Maintenance

Clean with a dry soft cloth. If the engine is particularly dirty, wipe with a wet and wrung out cloth and then dry it with a dry cloth. Disinfect the product only when necessary; disinfection is recommended to carry out by wiping the product surface twice with disinfectant. Do not soak or use gas for disinfection. Use of medical alcohol is recommended.

If necessary, clean the infrared forehead thermometer first when repeated measurement of the body temperature is required. Clean the thermometer shell and sensor with alcohol swab or cotton ball dipped in alcohol (70%), and be careful to avoid liquid entering the thermometer. No use of corrosive detergent, diluent or benzene solvent is allowed. Do not immerse the thermometer in water or other cleaning solutions of any kind.

Do not expose the equipment to high temperature, high humidity, dust or direct sunlight.

Remove the batteries when the thermometer will not be used for a long time.

Chapter 9 Warranty Service

The warranty period of the product is 1 year from the date of sale (see the package for manufacturing date).

Any damage caused by improper use, battery leakage, failure to operate in accordance with the requirements or transfer of the thermometer to other users is out of warranty.

We will not provide free warranty service for the failure caused by the user's reasons as follows: Repair service beyond warranty will be charged accordingly.

- (1) Failure caused by unauthorized disassembly or refitting of the product.
 - (2) Failure caused by dropping during use or handling.
 - (3) Failure due to lack of proper maintenance.
 - (4) Failure to operate in accordance with the correct instructions in the operating manual
- Failure caused by failing to operate correctly as instructed by the operation manual, etc.

After-sale service unit: Shenzhen LEPU Intelligent Medical Equipment Co., Ltd.

Address of after-sale service unit: BLD 9, Baiwangxin High-Tech Industrial Park, Songbai Road, Xili Street, Nanshan District, Shenzhen

After-sale service phone: 400-830-9392

Warning:

● Manufacturer will provide circuit diagrams, component part lists, descriptions, calibration instructions to assist to SERVICE PERSONNEL in parts repair.

Chapter 10 Product Specification

10.1 Product safety specification

Parameter	Specification
Shock protection type	Equipment supplied with internal power
Shock protection grade	Type BF
Operating mode	Continuous
Movement level	Transportable equipment
EMC group	Class B, Group 1

10.2 Product environment specification

Environment	Specification
Temperature range	Operating temperature: 5°C ~ 40°C
	Storage/transport temperature: -20°C ~ +55°C
Humidity range	Working humidity: ≤ 85%
	Storage/transport humidity: < 95%
Operating air pressure range	Working air pressure: 70 kPa ~106 kPa
	Storage air pressure: 70 kPa ~106 kPa
The degree of protection against harmful ingress of water and particulate matter	IP22

10.3 Product hardware specification

Parameter	Specification
Product name	Infrared Forehead Thermometer
Product model	LFR30B
Size	About 168.5(L) mm x 36(W)mm x 48(H) mm
Weight	About 95g (including battery)
Display screen	Segmented LCD display screen
Power supply	d.c.3V (2 batteries, AAA)
Data Storage	Up to 99 sets of measurements can be stored
Product service life	5 years

10.4 Product measurement specification

Parameter	Specification
Measuring position	Forehead (between eyebrows)
Reference body site	Axilla
Measurement rang	32.0°C ~ 43.0°C (89.6°F ~ 109.4°F)
Resolution	0.1°C/0.1°F
Unit	°C / °F
Laboratory Accuracy	Between 34°C and 43°C: ± 0.3°C Not within this range: ± 0.4°C
Minimum measuring time	One second
Minimum measuring interval	One second

Chapter 11 Guide of EMC

The product is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user should assure that it is used in such an environment.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions		
Emissions Test	Compliance	Electromagnetic Environment – Guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The product uses RF energy only for its internal function. Therefore, the emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
	Class B	
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not applicable	The product is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Voltage fluctuations/ flicker emissions	Not applicable	

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity		
Immunity Test	IEC 60601-1-2 Test level	Compliance level
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Electrical fast transient /burst IEC 61000-4-4	Not applicable	Not applicable
Surge IEC 61000-4-5	Not applicable	Not applicable
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	Not applicable	Not applicable
Power frequency magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz/60Hz	30 A/m 50Hz/60Hz
Conducted RF IEC61000-4-6	Not applicable	Not applicable
Radiated RF IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz

NOTE UT is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity						
Test Frequency (MHz)	Band (MHz)	Service	Modulation	Modulation (W)	Distance (m)	IMMUNITY TEST LEVEL (V/m)
Radiated RF IEC61000-4-3 (Test specifications for ENCLOSURE PORT IMMUNITY to RF wireless communications equipment)	385	TETRA-400	Pulse modulation 18 Hz	1,8	0.3	27
	450	GMRS-460, FRS-460	FM ± 5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0.3	28
	710	L-TE Band 13,17	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	9
	745					
	780	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation 18 Hz	2	0.3	28
	810					
	870	GSM 1800/CDMA 1900; GSM 1900/DECT-LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulse modulation 18 Hz	2	0.3	28
	930					
	1720	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, L-TE Band 7	Pulse modulation 217 Hz	2	0.3	28
	1845					
	1970	WLAN 802.11a/n	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9
	2450					
5240	5100 – 5800	WLAN 802.11a/n	Pulse modulation 217 Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						

Recommended separation distance between portable and mobile RF communications equipment and the product

The product is intended for use in the electromagnetic environment controlled by RF radiation disturbance. The customer or the user of this product may prevent electromagnetic interference through the minimum distance between the portable and mobile RF communications equipment (transmitter) and the product recommended below according to the maximum output power of the communications equipment.

Maximum output power rating of the transmitter/W	Separation distance for different frequencies of transmitter/m		
	150 kHz–80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	80MHz–800MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	800MHz–2.5GHz $d = 2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

The maximum output power rating of the transmitter and the recommended separation distance d in meters (m) not listed in above table may be determined by the equation in the corresponding transmitter frequency column, where, P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer.

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.
Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Chapter 12 Guide of E–Instruction

Software and hardware requirements needed to display the instructions for use in electronic form:

Computer:

Configuration item		Requirements
Hardware	CPU	Intel Pentium4 and above
	RAM	256M and above
Configuration	hard disk space	20G and above
System platform		Windows platform (compatible with Windows XP, Windows 7, Windows 8 & 8.1, Windows 10, compatible with 32-bit & 64-bit)
Required software		Adobe Acrobat Reader or PDF reader software of the same type

Mobile phone:

Configuration item		Requirements
System platform		Android 4.0 and above or IOS 5.0 and above
Required software		Adobe Acrobat Reader or PDF reader software of the same type

Instruction for use download site:


http://www.lepucare.com/CEmsxsz/index_121.aspx

If you cannot download it on the website, please contact the manufacturer:

Tel: +86 0755–86952278 Fax: +86 0755–86952278

Note:

When the manufacturer's instruction for use is updated, it will be uploaded timely. For it is difficult to trace to every end user to inform the change, especially the layperson, so we advice the customer to browse and check it regularly.

 **Shenzhen LEPU Intelligent Medical
Equipment Co., Ltd.**

Manufacturer address: North side of floor 3, BLD 9
BaiWangxin High-Tech Industrial Park Songbai Road,
Xili Street, Nanshan District 518055 Shenzhen,
Guangdong, CHINA
Tel: +86 0755-86952278 Fax: +86 0755-86952278
Customer Service E-mail: service@lepu-medical.com
Website: www.lepucare.com

EC REP

Company name: Lepu Medical (Europe) Cooperatief U.A.
Company address: Abe Lenstra Boulevard 36, 8448 JB,
Heerenveen, The Netherlands
Tel: +31 - 515 - 573399 Fax: +31 - 515 - 760020

LEPU 乐普

MODE D' EMPLOI

LFR30B

Thermomètre Frontal Infrarouge

Contenu	
Préface.....	2
Chapitre 1 - Consignes de sécurité.....	3
1.1 Avertissements.....	3
1.2 Précautions.....	4
1.3 Description des symboles graphiques	5
1.4 Protection environnementale.....	5
Chapite 2- Description du produit.....	5
2.1 Objectif prévu.....	5
2.2 Risques résiduels et effets secondaires indésirables.....	5
2.3 Composition structurelle.....	6
2.4 Photo du produit.....	6
2.5 Écran d'affichage.....	6
2.6 Liste de colisage.....	7
Chapitre 3 – Avantages du thermomètre frontal infrarouge sans contact.....	7
3.1 Rapide.....	7
3.2 Précis et fiable.....	7
3.3 Simple et facile à utiliser.....	7
3.4 Hygiénique - évite les contaminations.....	7
Chapitre 4- Démarrage et utilisation du produit.....	8
4.1 Vérification d'usage.....	8
4.2 Installation et remplacement des piles.....	8
4.3 Démarrage.....	8
4.4 Placement.....	8
4.5 Changement de mode	9
4.6 Commutateur d'unité de mesure.....	9
4.7 Paramètres du commutateur de son	9
4.8 Mesure de la température corporelle	10
4.9 Mesure de la température ambiante et des objets....	10
4.10 Utilisation de la mémoire.....	10
4.11 Suppression de la mémoire.....	11
4.12 Indicateur de batterie faible.....	11
4.13 Arrêt.....	11
Chapitre 5 - Instructions pour une utilisation en toute sécurité.....	11

Chapitre 6- Étalonnage.....	13
Chapitre 7 - Dépannage.....	13
7.1 La température mesurée est trop élevée.....	13
7.2 La température mesurée est trop basse.....	13
7.3 La température mesurée est hors plage.....	14
7.4 Autres messages d'erreur.....	14
Chapitre 8 - Nettoyage et Entretien.....	14
Chapitre 9 - Service de garantie.....	15
Chapitre 10 – Caractéristiques du produit.....	16
10.1 Spécifications de sécurité du produit.....	16
10.2 Spécifications environnementales du produit.....	16
10.3 Spécifications matérielles du produit.....	16
10.4 Spécification de mesure du produit	16
Chapitre 11 - Guide de l'EMC.....	17
Chapitre 12 – Guide E Instructions.....	20

Préface

Veillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le thermomètre infrarouge frontal sans contact pour la première fois, car la mesure de température correcte ne peut être effectuée que lorsque le thermomètre infrarouge est utilisé correctement. Ce mode d'emploi reprend les étapes spécifiques pour mesurer la température frontale avec le thermomètre et des conseils efficaces sur la façon de mesurer de manière fiable la température du front. Veuillez conserver le mode d'emploi en permanence.

Chapitre 1 - Consignes de sécurité

1.1 Avertissement

● Gardez l'appareil hors de portée des nourrissons, des enfants ou des animaux domestiques, car l'inhalation ou l'ingestion de petites pièces (par exemple des piles) peut être dangereuse.

● N'utilisez pas le thermomètre à d'autres fins que celles prévues initialement.

● Le thermomètre n'est pas étanche, ne le plongez pas dans l'eau ou toute autre solution liquide.

● Ne conservez pas le thermomètre dans un environnement extrême.

● Veuillez garder une distance de 0 à 5 cm du centre du fronton de la mesure.

● Si le thermomètre infrarouge est conservé dans un endroit où la température ambiante est supérieure à celle de l'endroit où il est utilisé, veuillez le mettre dans la pièce où il doit être utilisé 30 minutes à l'avance.

● L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

● L'utilisateur doit vérifier si l'équipement peut fonctionner en toute sécurité et s'assurer qu'il est en bon état de fonctionnement avant de l'utiliser.

● Aucune modification de l'équipement n'est autorisée.

● La prise de température avec l'ethermometre ne remplace pas le diagnostic d'un médecin. Si vous ne vous sentez pas bien et que la température a été mesurée plusieurs fois au-dessus de 37,5 °C, consultez votre médecin.

● Ce thermomètre frontal infrarouge ne peut être utilisé sur les bébés prématurés.

● Ne laissez pas les enfants prendre leur propre température sans surveillance

● N'effectuez pas la lecture du résultat avant d'entendre le signal sonore.

● Prendre toujours la température au même endroit du corps, sinon vous risquez d'obtenir des résultats différents.

● Ne tenez pas le capteur lors de la mesure pour éviter le code d'erreur D0 à l'instabilité de la température.

● L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en présence de mélanges anesthésiques inflammables ou avec de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote.

● L'opérateur ne doit pas toucher simultanément le compartiment de batteries et le patient en même temps.

● Lorsque l'appareil est utilisé, il ne doit pas y avoir proximité d'appareils de grande puissance tels que des câbles haute tension, un appareil à rayons X, un équipement à ultrasons ou un générateur.

● Les champs électromagnétiques peuvent interférer avec le bon fonctionnement du thermomètre. Par conséquent, assurez-vous que tous les appareils externes utilisés à proximité du thermomètre sont conformes aux exigences CEM correspondantes. Les équipements de communication sans fil tels que les appareils de réseau domestique sans fil, les téléphones mobiles, les téléphones sans fil et leurs stations de base, les talkies-walkies ou les appareils IRM sont une source possible d'interférences car ils peuvent émettre des niveaux plus élevés de rayonnement électromagnétique.

● Ne vous approchez pas d'équipements chirurgicaux HF actifs et de la salle blindée RF d'un système ME pour l'imagerie par résonance magnétique, où l'intensité des perturbations électromagnétiques est élevée.

● L'utilisation de cet équipement à côté d'un empilement avec d'autres équipements doit être évitée car cela pourrait entraîner un fonctionnement incorrect. Si un tel utilisation est nécessaire, cet équipement et les autres équipements doivent être observés pour vérifier qu'ils fonctionnent normalement.

● L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant de cet équipement peut entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique de cet équipement et entraîner un fonctionnement incorrect.

● Les équipements de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 poches) de toute partie de l'équipement, y compris les câbles spécifiés par le fabricant. Sinon, une dégradation des performances de cet équipement pourrait en résulter.

● Tout incident grave survenu en relation avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre.

1.2 Précautions

● Veuillez suivre les instructions mentionnées dans "Nettoyage et Entretien" pour le nettoyage de votre thermomètre.

● Retirez la batterie lorsque le thermomètre ne sera pas utilisé pendant une longue période.





















● Le thermomètre contient des pièces de précision de haute qualité; ne pas écraser le thermomètre et éviter les chocs ou les vibrations violents; ne tordez pas le thermomètre ou son capteur IR.

● Recherchez un traitement médical urgent en cas de dysphorie, de vomissements, de diarrhée, de déshydratation, d'appétit ou de changements de comportement pour des raisons inconnues.

● Veuillez noter les conditions de stockage et d'utilisation dans la section «Spécifications du produit».

● Protégez le capteur du thermomètre de la saleté et de la poussière.

1.3 Description des symboles graphiques

Symbole	La description	Symbole	La description
	Mise en garde		Vers le haut
	Garder au sec		Tenir à l'écart de la lumière du soleil
	Pièce appliquée de type BF		Fragile manipuler avec soin
	Numéro de série		Date de fabrication
	Limite de quatre étages		Pas d'étape
	Instructions de mise au rebut des appareils électroniques		Se référer au manuel/instructions
	Utiliser par date		Limitation de la pression atmosphérique
	Fabricant		Dispositif médical
	Marque CE et numéro d'identification de l'organisme notifié		Indication de représentation autorisée Communauté Européenne
	Numéro de catalogue		
	Protégé contre les corps étrangers solides de 12,5 mm et plus Protection contre les chutes d'eau faibles lorsque le BOUTIER est incliné jusqu'à 15 °		

1.4 Protection de l'environnement

L'entreprise conçoit et fabrique des produits pour la mesure de la température corporelle conformément aux exigences de sécurité et de protection de l'environnement. L'équipement ne cause aucun dommage aux personnes ou à l'environnement si un revêtement extérieur du produit n'est pas démonté ou si l'équipement est toujours utilisé de manière correcte. Lorsque des matériaux potentiellement dangereux pour l'environnement doivent être utilisés, conformément aux lois et règlements, ils doivent être manipulés correctement.

Attention:

Ne jetez pas les déchets générés par les produits du thermomètre avec les déchets industriels ou ménagers, veuillez utiliser des installations de tri de collecte séparées. Veuillez manipuler les déchets générés par l'équipement du thermomètre selon la méthode appropriée et éliminer les instruments lorsqu'ils atteignent leur durée de vie conformément aux réglementations environnementales locales et nationales.

Veuillez recycler les déchets si vous n'avez pas de moyen approprié pour réduire la pollution environnementale.

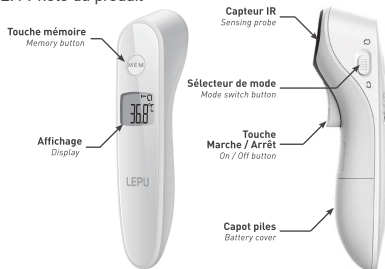
Problèmes connexes, veuillez vous référer aux services de l'entreprise ou les traiter de manière appropriée conformément aux exigences locales de collecte des ordures.

• Inconvénient pour l'utilisateur, tel que trop de bruit, mauvaise utilisation, son inaudible, surface trop chaude
• Mesure de retard, telle que dommages à l'intégrité, court-circuit, interférences électromagnétiques, pas de sortie, ne peut pas fonctionner normalement, défaillance du bouton ou de la coque, défaillance de l'écran LCD, fonctionnement incorrect

2.3 Composition structurelle

Le thermomètre frontal infrarouge est composé d'une sonde de détection, d'un bouton de commutation de mode, d'un bouton marche / arrêt, d'une coque inférieure, d'un écran et d'un bouton de mémoire.

2.4 Photo du produit



Chapitre 2 - Description du produit

2.1 Objectif

2.1.1 Indications médicales

Le thermomètre infrarouge frontal est un thermomètre infrarouge destiné à la mesure de la température du corps humain chez des personnes de tous âges sans contact avec le corps et peut être utilisé par des professionnels de la santé ou par des consommateurs dans un environnement domestique approprié.

2.1.2 Contre-indication

N/A

2.1.3 Population de patients prévue

L'appareil est destiné aux adultes et aux nourrissons, sauf prématurés.

2.1.4 Utilisateurs visés

L'appareil est destiné à être utilisé par des professionnels de la santé ou une personne adulte non analphabète.

2.1.5 Bénéfices cliniques attendus

Assurer l'exactitude de la mesure.

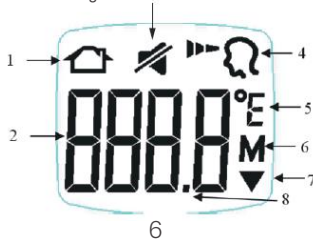
2.2 Risques résiduels et effets secondaires indésirables

Les risques résiduels et les effets secondaires indésirables qui peuvent être liés à l'utilisation du thermomètre frontal infrarouge peuvent inclure, sans toutefois s'y limiter:

- Résultat de mesure incorrect
- Infection croisée
- Choc électrique
- Pollution environnementale
- Explosions

Composant	Fonction
Bouton marche / Arrêt	Démarrer l'appareil Commencer à mesurer la température
Bouton de mémoire	Vérifiez les valeurs de température enregistrées. Réglez la voix. Supprimez les valeurs de température enregistrées. Convertir de degrés C en degrés F
Bouton de commutation de mode	Basculer entre le mode corpshumain et le mode ambiant
Afficher	Afficher la valeur des mesures et symboles
Coque inférieure	Protéger la batterie, PCBA
Sonde de détection	Pour esurer la température

2.5 Écran d'affichage



1 Symbole du mode objet	5 Einheiten symbol
2 Valeur d'affichage de la température	6 Mnemonisches Symbol
3 Symbole d'interrupteur-sonore	7 Symbol für niedrigen Batteriestand
4 Symbole du mode corporel	8 Décimale

2.6 Liste de colisage

Noms d'articles	Quantité
Mode d'emploi, y compris carte de garantie et certificat de conformité	1
2 piles, AAA de 1,5 V	1
Moteur principal	1

※ L'emballage du produit doit contenir les éléments décrits ci-dessus. En cas de manque, veuillez contacter Shenzhen LEPU Intelligent Medical Equipment Co., Ltd ou le distributeur à temps.

Chapitre3 -Pourquoi le thermomètre infrarouge frontal est-il nécessaire?

3.1 Rapide

Avec la technologie infrarouge innovante, vous pouvez mesurer rapidement la température corporelle en mode sans contact.

3.2 Précis et Fiable

En mesurant l'énergie thermique émise par le front et en calculant la température corporelle en conséquence, des lectures précises peuvent être obtenues à condition que le capteur soit maintenu à une distance de 4 cm lors de la mesure.

3.3 Simple et facile à utiliser

Le thermomètre frontal infrarouge concerne la mesure inductive. Il peut facilement mesurer la température corporelle, même pour les enfants endormis.

Comparé au thermomètre rectal, un thermomètre frontal sans contact peut réduire l'inconfort des enfants, il évite les possibilités de contamination, il est plus simple et plus pratique que les autres thermomètres traditionnels.

3.4 Sûr et hygiénique

La mesure sans contact peut empêcher la propagation des bactéries;
Il est absolument sans danger pour les enfants et les adultes;

Chapitre4 -Démarrage et utilisation du produit

4.1 Vérification

Veuillez vérifier soigneusement le boîtier d'emballage avant de débattre. En cas de dommage constaté, veuillez contacter immédiatement le fournisseur. Ouvrez correctement l'emballage, sortez le thermomètre infrarouge frontal et les autres composants du boîtier avec précaution et vérifiez-les un par un par rapport à la liste de colisage.

Lorsqu'un équipement est déplacé dans un environnement différent, la différence de température ou d'humidité peut conduire à de la condensation, auquel cas aucune utilisation n'est autorisée avant que la condensation ne disparaisse.

4.2 Installer ou remplacer les piles

La première étape après le déballeage consiste à installer la batterie. Le support de pile se trouve à l'arrière du thermomètre frontal infrarouge. Les étapes d'installation de la batterie sont les suivantes:

- (1) Ouvrez le couvercle du compartiment des piles.
- (2) Installer les piles en respectant la polarité (+) et (-) indiquée dans le compartiment des piles
- (3) Fermez le couvercle du compartiment des piles.

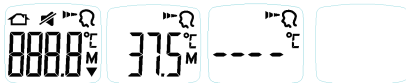
Remarque:

Veuillez utiliser 2 piles alcalines AAA.

Veuillez ne pas mélanger des piles anciennes et neuves si les piles sont du même type. Retirez les piles lorsque le thermomètre ne sera pas utilisé pendant une longue période. Le symbole "▼" apparaissant à l'écran indique que les piles sont faibles; veuillez remplacer les piles avant de prendre la mesure.

4.3 Démarrage

Appuyez sur le bouton "ON / OFF", puis le rétroéclairage de l'écran s'allume, l'écran LCD s'affiche en plein écran et affiche le dernier groupe de valeurs de mémoire, l'équipement met en état d'attente de mesure; à ce moment, le rétroéclairage s'éteint, la LED sur le front continue de clignoter et l'équipement se prépare pour la mesure. S'il n'y a aucune opération pendant environ 60 secondes, le thermomètre s'arrêtera automatiquement.



4.4 Emplacement

Placez le thermomètre entre les sourcils, à une distance de moins de 4 cm du centre du front et veillez à ce que le front soit bien sec.

En mode sans contact, le point bleu projeté indiquera la zone que vous visez. Si la zone des sourcils est couverte de cheveux, de sueur ou de saleté, veuillez la nettoyer à l'avance pour améliorer la précision de la lecture.

Gardez le thermomètre et le front immobiles lors de la mesure, car le mouvement affectera négativement la lecture de la température.

4.5 Commutateur de mode

Basculer le curseur pour sélectionner le mode de mesure : soit la température du corps ou la température ambiante de vos objets.

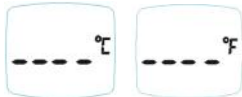
Mode température corporelle, c'est-à-dire mode de fonctionnement et mode de réglage, le résultat mesuré représente la température équivalente de la partie de mesure de référence.

Le mode étalonnage, mode test, représente la température directement mesurée par le capteur et sert à vérifier la précision du laboratoire.



4.6 Commutateur d'unité

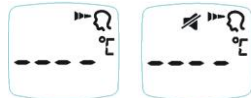
En mode arrêté, appuyez et maintenez le bouton "MEM" enfoncé, il affiche d'abord "---- M", qui clignote avec le symbole "M"; appuyez et maintenez le bouton de mémoire pendant plus de 4 secondes, il affiche "- --- C + icône humaine + icône sonore"; appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 6 secondes jusqu'à ce que ° C ou ° F apparaisse, appuyez sur le bouton «Mémoire» pour libérer la conversion entre les valeurs en ° C ou en ° F.



4.7 Paramètres du commutateur de son

En mode arrêté, appuyez et maintenez le bouton "MEM" enfoncé, il affiche d'abord "---- M", qui clignote avec le symbole "M"; appuyez et maintenez le bouton de mémoire pendant plus de 4 secondes, il affiche "- --- C + icône humaine + icône sonore"; si le son est actuellement activé, un «bip» sera entendu lors de l'entrée dans ce mode.

Relâchez le bouton à ce moment, il entre en mode de réglage du son; appuyez sur le bouton "MEM" pour changer le son une fois; un "bip" sera entendu et l'icône du son s'éteindra lorsque le son est activé; appuyez à nouveau sur le bouton pour changer le son, l'icône du son s'allume et il n'y a pas de "bip" entendu lorsque le son est désactivé.



Remarque:

Le thermomètre s'éteindra automatiquement si aucun bouton n'est utilisé pendant 60 secondes. Il reprend par défaut le paramètre actuel après le redémarrage, tandis qu'il enregistre les paramètres précédents en cas de panne de courant.

4.8 Mesure de la température corporelle

Basculez l'interrupteur à glissière sur le mode corps, appuyez sur le bouton «mesure ON / OFF» pour allumer le thermomètre frontal, alignez le capteur du thermomètre sur la position entre les sourcils à moins de 4 cm du front, appuyez sur le bouton «mesure ON / OFF», à ce moment, la lumière de focalisation à distance s'allume, ajustez rapidement la distance appropriée (de préférence lorsque deux cercles concentriques se chevauchent), lorsqu'un "bip" est entendu environ 1S plus tard (pas de "bip" entendu si le son est désactivé), il signifie que la température corporelle a été mesurée, avec le résultat affiché sur l'écran LCD;



Remarque:

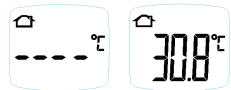
Lorsque la température mesurée est inférieure à 37,5 °C, le rétroéclairage LCD est vert.

Lorsque la température mesurée est comprise entre 37,5 °C - 38,5 °C, le rétroéclairage LCD est jaune, rappelant une faible fièvre.

Lorsque la température mesurée est supérieure à 38,5 °C, le rétroéclairage LCD est rouge, indiquant une forte fièvre et émettra trois «Bip» de suite.

4.9 Mesure de la température de l'objet

Basculez le curseur sur le mode «étalonnage», puis appuyez sur le bouton «ON / OFF» afin de démarrer le thermomètre, puis alignez le capteur du thermomètre sur l'objet à mesurer, appuyez sur le bouton «ON / OFF», et à ce moment la lumière de pointage à distance s'allume, ajustez rapidement la distance appropriée (de préférence lorsque le point lumineux de mise au point est de la taille d'un grain de pois), lorsque vous entendrez le "bip" environ 1S plus tard (pas de "bip" si le son est désactivé), il signifie que la température de surface a été mesurée, avec le résultat affiché sur l'écran LCD.

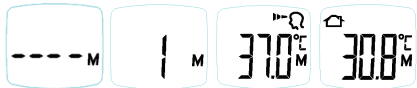


Remarque:

Lorsque la température mesurée est de < 40,0 °C, le rétroéclairage de l'écran LCD est vert; lorsque la température mesurée est ≥ 40,0 °C, le rétroéclairage LCD est vert rouge et émet un avertissement avec trois «Bip», «Bip», «Bip» successifs.

4.10 Rappel de la fonction mémoire

Appuyez sur le bouton "MEM" pour démarrer le thermomètre, l'écran affiche "---- M" et le symbole "M" clignote. Appuyez à nouveau sur le bouton "MEM" pour afficher le nombre de groupes de mémoire + icône M, et environ 1 seconde plus tard, afficher la valeur de la mémoire d'affichage + le symbole «M» clignote.



4.11 Suppression de la fonction mémoire

En mode Arrêt, appuyez et maintenez le bouton «MEM», le réglage du son apparaît 4 secondes plus tard dans un premier temps, et continuez à effacer la valeur de la mémoire 8 secondes plus tard, à ce moment, il affiche «CLR + M», qui clignote avec le son de "Bip-Bip-Bip". Le thermomètre s'éteindra automatiquement.



4.12 Indicateur de batterie faible

Lorsque la tension de la batterie est inférieure à 2,60 V, seul le symbole de basse tension apparaît après le démarrage et il ne peut pas être utilisé pour la mesure avant le remplacement des batteries;



4.13 Arrêt

L'équipement s'arrêtera automatiquement s'il n'y a aucune manipulation pendant 60 secondes.



Chapitre 5 - Instructions spéciales pour une utilisation en toute sécurité

Vous devez connaître la température corporelle normale des individus lorsqu'ils sont en bonne santé, ce qui vous aidera à déterminer avec précision s'ils ont de la fièvre. Pour obtenir la température corporelle normale, veuillez prendre un maximum de mesures lorsqu'ils sont en bonne santé.

La température normale des enfants peut être aussi élevée que 37,7 °C ou aussi basse que 36,1 °C. Veuillez le confirmer avec un thermomètre électronique standard. Le corps humain peut réguler la température pour maintenir la température corporelle normale dans une certaine plage de fluctuations, jusqu'à 1 °C en une journée. En outre, la température interne du corps humain, c'est-à-dire la température centrale du corps, est différente de la température de surface de la peau, nous ne pouvons donc pas simplement définir quelle température est «normale», car la température corporelle est toujours en relation avec la mesure du front. Le niveau de température corporelle est également affecté par la température de fonctionnement, l'âge, le temps de sommeil, la préparation hormonale et l'activité physique.

Remarque:

Évitez de prendre la température à moins que vous ne restiez dans la pièce pendant min 30 minutes (le sujet à mesurer et le thermomètre infrarouge frontal doivent être à la même température de fonctionnement pendant au moins 30 minutes).

Gardez le thermomètre infrarouge frontal et le front immobiles lors de la mesure, ne déplacez pas le thermomètre avant que le dernier bip ne retentisse.

Ne prenez pas la température du bébé immédiatement après l'allaitement.

Attendez quelques minutes avant de prendre la température après le réveil.

Ne mangez, ne buvez pas et ne faites aucune autre activité physique avant ou pendant la mesure de la température. S'il y a un chapeau sur la tête, veuillez l'enlever et attendre 10 minutes avant de prendre la température.

Veuillez nettoyer les souillures et écarter les cheveux sur le front avant de prendre la température. Une frange peut provoquer une augmentation des lectures. Attendez 10 minutes avant de prendre la température après avoir nettoyé le front.

Veuillez prendre la température en stricte conformité avec les instructions. Les lectures de température peuvent être faussées par un placement incorrect.

Pour les circonstances suivantes, il est recommandé de mesurer trois fois le même endroit et de considérer la température la plus élevée comme définitive.

- 1) Les nouveau-nés de moins de 100 jours.
- 2) Enfants de moins de trois ans, avec une faible immunité et fortement affectés par la fièvre sur leurs anté.
- 3) L'utilisateur apprend à utiliser le thermomètre frontal infrarouge pour la première fois, qui a peu de connaissances sur l'opération et ne parvient pas à obtenir des lectures stables.

Si les patients ont l'intention de prendre eux-mêmes leur température corporelle, nous recommandons une mesure



Chapitre6 -Calibration

Le thermomètre frontal infrarouge a étécalibré à l'usineavant sa livraison.

En cas de doute sur son exactitude, veuillezcontacter le service après-vente.

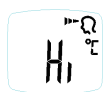
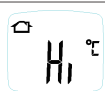
Nous recommandonsune inspection technique pour la mesure tous les deux ans, et il est nécessaire de se conformer aux réglementations nationales applicables sur le lieu. L'inspection technique pour la mesure peut être effectuée par les agences gouvernementales compétentes ou par des services de maintenance agréés payants.

7.3 Betriebstemperatur liegt außerhalb des Bereichs



Message d'erreur à l'écran	Signification dessymboles	Causes possibles et solutions
	La température est inférieure à 5 ° C / 41 ° F	Se déplacer vers une autre pièce plus tempérée
	La température de fonctionnement est supérieure à 40 ° C / 104 ° F	Déplacer vers une autre pièce plus froide

Chapitre7 -Dépannage



7.1 La température mesurée est trop élevée

Message d'erreur à l'écran	Signification dessymboles	Causes possibles et solutions
	La température corporelle mesurée est trop élevée (supérieure à 43,0 ° C / 109,4 ° F)	Le résultat dépasse la limite de la plage de mesure
	La température mesurée est trop élevée (supérieure à 100 ° C / 212 ° F)	Le résultat dépasse la limite de la plage de mesure

7.4 Autres messages d'erreur

Message d'erreur à l'écran	Signification dessymboles	Causes possibles et solutions
	Erreur Eeprom	Veuillez contacter le service client.
	Erreur matérielle	Veuillez contacter le service client.

7.2 La température mesurée est trop basse

Message d'erreur à l'écran	Signification dessymboles	Causes possibles et solutions
	La température corporelle mesurée est trop basse (inférieure à 32,0 ° C / 89,6 ° F)	Le résultat est en dehors de la plage de mesure
	La température de l'objet mesurée est trop basse (inférieure à 0 ° C / 32,0 ° F)	Le résultat dépasse la plage de mesure

Chapitre8 -Nettoyage et entretien

Nettoyez avec un chiffon doux et sec. Si l'appareil est particulièrement sale, essuyez-le avec un chiffon humide et essoré, puis séchez-le avec un chiffon sec. Désinfectez l'appareil uniquement lorsque cela est nécessaire; il est recommandé d'effectuer une désinfection en essuyant deux fois la surface du produit avec un désinfectant. Ne pas tremper ni utiliser de gaz pour la désinfection. L'utilisation d'alcool médical est recommandée.

Si nécessaire, nettoyez d'abord le thermomètre infrarouge frontal lorsqu'un mesurage répété de la température corporelle est nécessaire. Nettoyez la coque et le capteur du thermomètre avec un tampon imbibé d'alcool ou une boule de coton imbibée d'alcool (70%) et veillez à éviter que du liquide ne pénètre dans le thermomètre. Aucune utilisation de détergent corrosif, de diluant ou de solvant benzénique n'est autorisée. Ne plongez pas le thermomètre dans l'eau ou dans d'autres solutions de nettoyage de quelque nature que ce soit.

N'exposez pas l'équipement à des températures élevées, à une forte humidité, à la poussière ou à la lumière directe du soleil.

Retirez les piles lorsque le thermomètre ne sera pas utilisé pendant une longue période.

Chapitre 9 - Garantie

La période de garantie du produit est de 1 an à compter de la date de vente (voir l'emballage pour la date de fabrication).

Tout dommage causé par une mauvaise utilisation, une fuite de batterie, un défaut de fonctionnement conformément aux exigences ou le transfert du thermomètre à d'autres utilisateurs ne seront pas garantis.

Nous n'appliquons aucune garantie pour les défaillances causées par les raisons mentionnées. Le service de réparation au-delà de la garantie sera facturé en conséquence.

- (1) Panne causée par un démontage ou un remontage non autorisé du produit.
- (2) Panne causée par une chute pendant l'utilisation ou la manipulation.
- (3) Panne due à un manque d'entretien approprié.
- (4) Non-fonctionnement conformément aux instructions correctes du manuel d'utilisation.

Panne causée par un mauvais fonctionnement comme indiqué dans le manuel d'utilisation, etc.

Unité de service après-vente: Shenzhen LEPU Intelligent Medical Equipment Co., Ltd.

Adresse de l'unité de service après-vente: BLD 9, parc industriel de haute technologie de Baiwangxin, route de Songbai, rue Xili, district de Nanshan, Shenzhen

Téléphone du service après-vente: 400-830-9392

Attention:

Le fabricant fournira des schémas de circuit, des listes de composants, des descriptions, des instructions d'étalonnage pour aider le PERSONNEL habilité à réparer ou à remplacer des pièces défectueuses.

Chapitre 10 - Spécifications

10.1 Spécifications de sécurité du produit

Paramètre	Spécification
Type de protection contre	Équipementalement en alimentation interne
Classe de protection contre les chocs	Typ BF
Mode de fonctionnement	Continu
Niveau de mouvement	Matériel transportable
Groupe EMC	Classe B, Groupe 1

10.2 Spécification de l'environnement du produit

Environnement	Spécification
Écart de température	Température de fonctionnement: 5 °C ~ 40 °C
	Température de stockage / transport: -20 °C ~ +55 °C
Plage d'humidité	Humidité de travail: ≤ 85%
	Humidité de stockage / transport: < 95%
Plage de pression d'air de fonctionnement	Pression d'air de travail: 70 kPa ~ 106 kPa
	Pression d'air de stockage: 70 kPa ~ 106 kPa
le degré de protection contre la pénétration nocive d'eau et de particules	IP22

10.3 Spécifications matérielles du produit

Paramètre	Spécification
Nom du produit	Thermomètre frontal infrarouge
Modèle du produit	LFR30B
Taille	Environ 168,5(L)mm x 36(L)mm x 48 (H)
Poids	Environ 95g (y compris la batterie)
Écran d'affichage	Écran d'affichage LCD segmenté
Source de courant	d.c.3V (2 piles, AAA)
Stockage de données	Jusqu'à 99 ensembles de mesures peuvent être stockés
Durée de vie du produit	5 années

10.4 Spécifications de mesure du produit

Paramètre	Spécification
Position de mesure	Front (entre les sourcils)
Emplacement de référence	Aisselle
Plage de mesure	32,0 °C à 43,0 °C (89,6 °F à 109,4 °F)
Résolution	0,1 °C/0,1 °F
Unité	°C/°F
Précision de laboratoire	Entre 34 °C et 43 °C: ± 0,3 °C Pas dans cette plage: ± 0,4 °C
Temps de mesure minimum	Une seconde
Intervalle de mesure minimum	Une seconde

Chapitre 11 - Guide d'EMC

Le produit est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Guide et déclaration du fabricant - émissions électromagnétiques		
Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - Conseils
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le produit est utilisé pour une fonction interne. Par conséquent, les émissions sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec les équipements électroniques à proximité.
	Classe B	
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	N'est pas applicable	Le produit peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux directement connectés au réseau public d'alimentation électrique basse tension qui alimente les bâtiments à usage domestique.
Fluctuations de tension / émissions de scintillement CEI 61000-3-3	N'est pas applicable	

Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique		
Test d'immunité	CEI 60601-1-2 Niveau de test	Niveau de conformité
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	Contact ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air	Contact ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air
Transitoire / salve électrique rapide CEI 61000-4-4	N'est pas applicable	N'est pas applicable
Poussée CEI 61000-4-5	N'est pas applicable	N'est pas applicable
Chutes de tension, courtes interruptions et variations de tension sur les lignes d'alimentation CEI 61000-4-11	N'est pas applicable	N'est pas applicable
Champ magnétique à fréquence industrielle CEI 61000-4-8	30 A / m 50 Hz / 60 Hz	30 A / m 50 Hz / 60 Hz
RF conduit CEI 61000-4-6	N'est pas applicable	N'est pas applicable
RF rayonnée CEI 61000-4-3	10 V / m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM à 1 kHz	10 V / m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM à 1 kHz
REMARQUE UT est le courant alternatif. tension secteur avant l'application du niveau de test.		

Directives et déclaration du fabricant - Immunité électromagnétique					IMMUNITÉ NIVEAU DE TEST (V / m)
Tester La fréquence (MHz)	Bandes (MHz)	Un service	Modulation	Distance (m)	
385	380 - 390	TETRA 400	Impulsion modulation 18 Hz	0.3	27
450	430 - 470	GMR5 460, FRS 460	FM Écart de ± 5 kHz Sinus 1 kHz	0.3	28
710 745 780	704 - 787	LTE Band 13, 17	Impulsion modulation 217 Hz	0.3	9
810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Impulsion modulation 18 Hz	0.3	28
870 930					
1720	1700 - 1990	GSM 1800/CDMA 1900; GSM 1900/DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulsion modulation 217 Hz	0.3	28
1845 1970					
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b / g / n, RFD 2450, LTE Band 7	Impulsion modulation 217 Hz	0.3	28
5240 5500	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Impulsion modulation 217 Hz	0.3	9
5785					

Distance de séparation recommandée entre les équipements de communication RF portables et mobiles et le produit

Le produit est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique contrôlé par des perturbations de rayonnement RF. Le client ou l'utilisateur de ce produit peut éviter les interférences électromagnétiques grâce à la distance minimale entre l'équipement de communication RF portable et mobile (émetteur) et le produit recommandé ci-dessous en fonction de la puissance de sortie maximale de l'équipement de communication.

Puissance de sortie maximale de l'émetteur / W	Distance de séparation pour différentes fréquences d'émetteur / m		
	150 kHz-80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80 MHz-800 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800 MHz-2.5 GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

La puissance nominale de sortie maximale de l'émetteur et la distance de séparation recommandée d en mètres (m) non répertoriée dans le tableau ci-dessus peuvent être déterminées par l'équation de la colonne de fréquence de l'émetteur correspondante, où P est la puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

Remarque 1: à 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences la plus élevée s'applique.

Remarque 2: ces directives peuvent ne pas s'appliquer à toutes les situations.

La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

Chapitre 12 - Guide d'E-Instruction

Configuration logicielle et matérielle requise pour afficher les instructions d'utilisation sous forme électronique:

Ordinateur:

Élément de configuration		Exigences
Configuration matérielle	CPU	Intel Pentium 4 et supérieur
	RAM	256M et plus
	espace disque dur	20G et plus
Plateforme système		Plateforme Windows (compatible avec Windows XP, Windows 7, Windows 8 et 8.1, Windows 10, compatible avec 32 bits et 64 bits)
Logiciel requis		Logiciel Adobe Acrobat Reader ou lecteur PDF du même type

Téléphone portable:

Élément de configuration		Exigences
Plateforme système		Android 4.0 et supérieur ou IOS 5.0 et supérieur
Logiciel requis		Logiciel Adobe Acrobat Reader ou lecteur PDF similaire

Instruction d'utilisation du site de téléchargement:


http://www.lepucare.com/CEsmsz/index_121.aspx

Si vous ne pouvez pas le télécharger sur le site Web, veuillez contacter le fabricant:

Tel: +86 0755-86952278 Fax: +86 0755-86952278

Remarque:

Lorsque les instructions d'utilisation du fabricant sont mises à jour, elles seront téléchargées en temps opportun. Car il est difficile de remonter jusqu'à chaque utilisateur final pour informer le changement, en particulier le profane, nous conseillons donc au client de le parcourir et de le vérifier régulièrement.

 Shenzhen LEPU Intelligent Medical
Equipment Co., Ltd.

Manufacturer address: North side of floor 3, BLD 9
BaiWangxin High-Tech Industrial Park Songbai Road,
Xili Street, Nanshan District 518055 Shenzhen,
Guangdong, CHINA

Tel: +86 0755-86952278 Fax: +86 0755-86952278

Customer Service E-mail: service@lepu-medical.com

Website: www.lepucare.com

EC REP

Company name: Lepu Medical (Europe) Cooperatief U.A.

Company address: Abe Lenstra Boulevard 36, 8448 JB,
Heerenveen, The Netherlands

Tel: +31 - 515 - 573399 Fax: +31 - 515 - 760020

LEPU 乐普

Benutzerhandbuch

LFR30B

Infrarot-Frontalthermometer

Vorwort.....	2
Chapter 1 Sicherheitshinweise.....	3
1.1 Warnung.....	3
1.2 Vorsicht.....	4
1.3 Beschreibung der grafischen Symbole.....	4
1.4 Umweltschutz.....	5
Chapter 2 Produktbeschreibung.....	5
2.1 Beabsichtigter Zweck.....	5
2.2 Restrisiken und unerwünschte Nebenwirkungen.....	5
2.3 Strukturelle Zusammensetzung.....	6
2.4 Produktfoto.....	6
2.5 Anzeigebildschirm.....	6
2.6 Packliste.....	7
Chapter 3 Warum ist das Infrarot-Stirnthermometer erforderlich?.....	7
3.1 Schnell.....	7
3.2 Genau und zuverlässig.....	7
3.3 Einfach und leicht zu bedienen.....	7
3.4 Sicher und hygienisch.....	7
Chapter 4 Installation und Verwendung des Produkts.....	8
4.1 Prüfen.....	8
4.2 Batterien einlegen oder austauschen.....	8
4.3 Inbetriebnahme.....	8
4.4 Platzierung.....	9
4.5 Modusschalter.....	9
4.6 Geräteschalter.....	9
4.7 Soundschalter-Einstellungen.....	9
4.8 Körpertemperaturmessung.....	10
4.9 Objekttemperaturmessung.....	10
4.10 Speicherabfrage.....	11
4.11 Speicherlöschung.....	11
4.12 Batterie schwach Anzeige.....	11
4.13 Ausschalten.....	11
Chapter 5 Besondere Anweisungen für den sicheren Gebrauch.....	11

Chapter 6 Kalibrierung.....	13
Chapter 7 Fehlerbehebung.....	13
7.1 Die gemessene Temperatur ist zu hoch.....	13
7.2 Die gemessene Temperatur ist zu niedrig.....	13
7.3 Die Betriebstemperatur liegt außerhalb des Bereichs.....	14
7.4 Andere Fehlermeldungen.....	14
Chapter 8 Reinigung und Instandhaltung	21
Chapter 9 Garantieleistungen.....	14
Chapter 10 Produktspezifikation.....	16
10.1 Produktsicherheitsspezifikation.....	16
10.2 Produktumgebungsspezifikation.....	16
10.3 Produkthardwarespezifikation.....	16
10.4 Produktmessspezifikation.....	16
Chapter 11 Leitfaden von EMC.....	17
Chapter 12 Leitfaden für E-Instruction.....	20

Vorwort

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Infrarot-Stirnthermometer zum ersten Mal verwenden, da die korrekte Temperaturmessung nur durchgeführt werden kann, wenn das Infrarot-Thermometer ordnungsgemäß verwendet wird. In der Bedienungsanleitung werden die spezifischen Schritte zur Messung der Stirntemperatur mit dem Thermometer sowie wirksame Tipps zur zuverlässigen Messung der Stirntemperatur aufgeführt. Bitte behalten Sie die Bedienungsanleitung ordnungsgemäß auf.

Kapitel 1 Sicherheitshinweise

1.1 Warnung

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Säuglingen, Kindern oder Haustieren auf, da das Einatmen oder Verschlucken kleiner Teile (z. B. Batterien) gefährlich oder sogar tödlich sein kann.
- Verwenden Sie das Thermometer nur für den vorgesehenen Zweck.
- Das Thermometer ist nicht wasserdicht. Tauchen Sie es nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Bewahren Sie das Thermometer nicht in extremen Umgebungen auf.
- Bitte halten Sie einen Abstand von 0-5 cm zur Stirnmitte ein, besser zwischen Auge und Stirn beim Messen.
- Wenn das Infrarot-Thermometer an einem Ort aufbewahrt wird, an dem die Temperatur niedriger oder höher als die des Ortes ist, an dem es verwendet wird, stellen Sie es bitte 30 Minuten im Voraus in den Raum, in dem es verwendet werden soll.
- Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Der Benutzer muss vor der Verwendung prüfen, ob das Gerät sicher arbeiten kann, und sicherstellen, dass es in einwandfreiem Zustand ist.
- Änderungen an diesem Gerät sind nicht zulässig.
- Die Thermometermessung ersetzt nicht die Diagnose durch einen Arzt. Wenn Sie sich unwohl fühlen und die Temperatur mehrmals über 37,5 ° C gemessen wurde, wenden Sie sich an Ihren Arzt.
- Dieses Infrarot-Stirnthermometer gilt nicht für Frühgeborene oder Minderjährige.
- Lassen Sie Kinder nicht ohne Aufsicht ihre eigene Temperatur messen
- Entfernen Sie das Thermometer erst, wenn Sie einen Piepton hören.
- Bitte versuchen Sie, die Temperatur an derselben Stelle des Körpers zu messen, da Sie sonst möglicherweise andere Zähne bekommen.
- Halten Sie den Sensor beim Messen nicht fest, um den Fehlercode aufgrund von Temperaturinstabilität zu vermeiden.
- Das Gerät ist nicht für brennbare Anästhesiemischungen mit Luft, Sauerstoff oder Lachgas geeignet.
- Der Bediener darf den Batteriebehälter und den Patienten nicht gleichzeitig berühren.
- Wenn das Gerät verwendet wird, sollten sich keine großen Stromversorgungsgeräte wie Hochspannungskabel, Röntgeneräte, Ultraschallgeräte und Elektrifizierer in der Nähe befinden.
- Elektromagnetische Felder können die ordnungsgemäße Leistung des Thermometers beeinträchtigen. Stellen Sie daher sicher, dass alle externen Geräte, die in der Nähe des Thermometers betrieben werden, den relevanten EMV-Anforderungen entsprechen. Drahtlose Kommunikationsgeräte wie drahtlose Heimnetzwerkgeräte, Mobiltelefone, schnurlose Telefone und deren Basisstationen, Walkie-Talkies oder MRT-Geräte sind eine mögliche Störquelle, da sie möglicherweise stärker elektromagnetische Strahlung abgeben.
- Nicht in der Nähe von aktiven HF-chirurgischen Geräten und dem HF-abgeschirmten Raum eines ME-Systems für die Magnetresonanztomographie, in dem die Intensität von EM-Störungen hoch ist.
- Die Verwendung dieses Geräts neben oder gestapelt mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu





















Fehlbedienungen führen kann. Wenn eine solche Verwendung erforderlich ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sicherzustellen, dass sie normal funktionieren.

- Die Verwendung von Zubehör, Wandlern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts angegeben oder bereitgestellt werden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder einer verminderten elektromagnetischen Störfestigkeit dieses Geräts führen und zu einem fehlerhaften Betrieb führen. "
- Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm (12 Zoll) an einem Teil des Geräts verwendet werden, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel. Andernfalls kann es zu einer Verschlechterung der Leistung dieses Geräts kommen.
- Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Gerät ist dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats zu melden

1.2 Vorsichtsmaßnahme

- Befolgen Sie zum Reinigen des Thermometers die Anweisungen unter Reinigung und Wartung.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn das Thermometer längere Zeit nicht benutzt wird.
- Das Thermometer enthält hochwertige Präzisionssteile. Lassen Sie das Thermometer nicht abtürzen und vermeiden Sie starke Stöße oder Vibrationen. Drehen Sie das Thermometer oder seinen Sensor nicht.
- Bei Dysphorie, Erbrechen, Durchfall, Dehydratation, Appetit oder Verhaltensänderungen aus unbekanntem Gründen rechtzeitig einen Arzt aufsuchen.
- Bitte beachten Sie die Lagerungs- und Verwendungsbedingungen im Abschnitt "Produktspezifikationen". Schützen Sie den Thermometersensor vor Schutz und Staub.

1.3 Description of graphic symbols

Symbol	Description	Symbol	Description
	Vorsicht		Nach oben
	Bleib trocken		Von Sonnenlicht fernhalten
	Typ BF angewandetes Teil		Zerbrechlich! Mit Vorsicht behandeln
	Ordnungsnummer		Herstellungsdatum
	Begrenzen Sie vier Stockwerke		Kein Schritt
	Entsorgungshinweise für elektronische		Siehe die Bedienungsanleitung
	Halbbarkeitsda- tumGeräte		Atmosphärendruck- begrenzung
	Hersteller		Medizinisches Gerät
	CE-Kennzeichnung und Identifikationsnummer der benannten Stelle		Autorisiert Gibt den autorisierten Vertreter der Europäischen Gemeinschaft an
	Katalognummer		
	Geschützt gegen feste Fremdkörper von 12,5 mm und mehr Schutz vor vertikal fallenden Wassertropfen bei einer Neigung des Gehäuses um bis zu 15 °		

1.4 Umweltschutz

Das Unternehmen entwickelt und fertigt Produkte zur Messung der Körpertemperatur gemäß den Sicherheits- und Umweltschutzanforderungen. Das Gerät schadet weder Menschen noch der Umwelt, wenn die äußere Hülle des Produkts nicht abgenommen wird oder das Gerät immer ordnungsgemäß verwendet wird. Wenn Materialien verwendet werden müssen, die möglicherweise umweltgefährdend sind, wie dies gesetzlich und gesetzlich zulässig ist, müssen sie richtig behandelt werden.

Warnung:

Entsorgen Sie die von den Thermometerprodukten erzeugten Abfälle nicht zusammen mit Industrie- oder Haushaltsabfällen, sondern verwenden Sie separate Sammeleinrichtungen. Bitte behandeln Sie Abfälle, die von Thermometergeräten erzeugt werden, auf der Grundlage der richtigen Methode und entsorgen Sie die Instrumente, wenn sie ihre Lebensdauer gemäß den örtlichen und nationalen Umweltvorschriften erreichen.

Kapitel 2 Produktbeschreibung

2.1 Verwendungszweck

2.1.1 Medizinische Indikationen

Das Infrarot-Stirnthermometer ist ein Infrarot-Thermometer zur Messung der menschlichen Körpertemperatur bei Menschen jeden Alters ohne Kontakt zum Körper und kann von Medizinern oder Verbrauchern in einer häuslichen Umgebung verwendet werden.

2.1.2 Gegenanzeige

N/A

2.1.3 Bestimmte Patientenpopulation

Das Gerät ist für Erwachsene und Kleinkinder bestimmt, außer für Frühgeborene.

2.1.4 Bestimmte Benutzer

Das Gerät ist für medizinische Fachkräfte oder Personen gedacht, die sich normal ausdrücken können.

2.1.5 Klinischer Nutzen zu erwarten

Stellen Sie die Genauigkeit der Messung sicher.

2.2 Restrisiken und unerwünschte Nebenwirkungen

Restrisiken und unerwünschte Nebenwirkungen, die mit der Verwendung eines Infrarot-Stirnthermometers zusammenhängen können, können Folgendes umfassen, sind jedoch möglicherweise nicht darauf beschränkt:

- Falsches Messergebnis
- Kreuzinfektion
- Elektroschock
- Benutzergift
- Umweltverschmutzung
- Feuer oder Explosion

• Unannehmlichkeiten für den Benutzer, wie zu laut, schlechte Bedienbarkeit, unhörbarer Klang, zu heiße Oberfläche

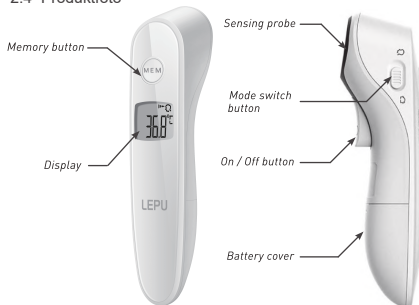
5

• Verzögerungsmessung, z. B. Integritätsschäden, Kurzschluss, elektromagnetische Störungen, kein Ausgang, funktioniert normalerweise nicht, funktioniert normalerweise nicht, Tasten- oder Gehäusefehler, LCD-Fehler, fehlerhafter Betrieb

2.3 Strukturzusammensetzung

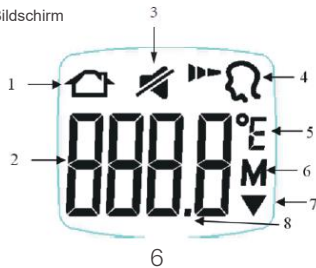
Das Infrarot-Stirnthermometer besteht aus einer Messsonde, einer Modusschaltertaste, einer Ein / Aus-Taste, einer unteren Schale, einem Display und einer Speichertaste.

2.4 Produktfoto



Komponente	Funktion
An / aus Schalter	Schalten Sie das Produkt ein. Beginnen Sie mit der Messung der
Speichertaste	Überprüfen Sie die gespeicherten Temperaturwerte. Stellen Sie die Stimme ein. Löschen Sie die gespeicherten Temperaturwerte. Konvertieren Sie zwischen C nach F
Modusschaltertaste	Wechseln Sie zwischen Körpermodus und Kalibrierungsmodus
Anzeige	Messwert und Symbole anzeigen
Unterschale	Schützen Sie die Batterie, PCBA
Messsonde	Temperatur messen

2.5 Bildschirm



6

1 Objektmodus-Symbol	5 Einheiten symbol
2 Temperaturanzeigewert	6 Mnemonisches Symbol
3 Soundschalter-Symbol	7 Symbol für niedrigen Batteriestand
4 Body-Mode-Symbol	8 Komma

2.6 Packing list

Namen von Artikeln	Menge
Bedienungsanleitung, einschließlich Garantiekarte und Konformitätsbescheinigung	1
2 Batterien, AAA 1,5V	1
Haupttriebwerk	1

※ Die Produktverpackung sollte die oben beschriebenen Artikel enthalten. Im Falle eines Mangels wenden Sie sich bitte rechtzeitig an Shenzhen LEPU Intelligent Medical Equipment Co., Ltd. oder den Händler.

Kapitel 3 Warum ist das Infrarot-Stirnthermometer erforderlich?

3.1 Schnell

Mit der innovativen Infrarottechnologie können Sie die Körpertemperatur im berührungslosen Modus schnell messen.

3.2 Genau und zuverlässig

Durch Messen der von der Stirn abgegebenen Wärmeenergie und entsprechende Berechnung der Körpertemperatur können genaue Messwerte erhalten werden, solange diese beim Messen in einem Bereich von 5 cm gehalten werden.

3.3 Einfach und leicht zu bedienen

Beim Infrarot-Stirnthermometer geht es um induktive Messung. Es kann leicht die Körpertemperatur messen, auch für schlafende Kinder.

Im Vergleich zum Rektalthermometer kann ein berührungsloses Frontalthermometer die Beschwerden von Kindern verringern und ist einfacher und praktischer als andere verwendete Thermometer.

3.4 Sicher und hygienisch

Kontaktlose Messungen können die Ausbreitung von Bakterien verhindern.

Es ist absolut sicher für Kinder und Erwachsene;

Kapitel 4 Installation und Verwendung des Produkts

4.1 Überprüfen

Bitte überprüfen Sie den Verpackungskoffer sorgfältig, bevor Sie ihn auspacken. Bei festgestellten Schäden wenden Sie sich bitte umgehend an den Lieferanten. Öffnen Sie die Verpackung richtig, nehmen Sie das Infrarot-Stirnthermometer und andere Komponenten vorsichtig aus dem Gehäuse und überprüfen Sie sie nacheinander anhand der Packliste.

Wenn das Gerät in eine andere Umgebung gebracht wird, kann der Unterschied in Temperatur oder Luftfeuchtigkeit zu Kondensation führen. In diesem Fall ist keine Verwendung zulässig, bevor die Kondensation verschwindet.

4.2 Batterien einlegen oder austauschen

Der erste Schritt nach dem Auspacken ist das Einlegen der Batterie. Der Batteriehalter befindet sich auf der Rückseite des Infrarot-Stirnthermometers. Die Schritte zur Installation der Batterie sind wie folgt:

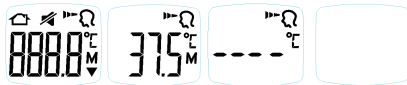
- (1) Öffnen Sie die Batterieabdeckung.
- (2) Setzen Sie die Batterie ein und halten Sie die +, - Pole der Batterie in einer Linie mit den +, - Polen des Batteriehalters.
- (3) Schließen Sie die Batterieabdeckung.

Hinweis:

Bitte verwenden Sie 2 AAA-Alkalibatterien. Bitte mischen Sie gebrauchte alte und neue Batterien nicht, wenn die Batterien vom gleichen Typ sind. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Thermometer längere Zeit nicht benutzt wird. Das Symbol "▼" Das Erscheinen auf dem Bildschirm zeigt an, dass die Batterien leer sind. Bitte ersetzen Sie die Batterien vor dem Messen.

4.3 Starten

Drücken Sie die Taste "ON / OFF", dann leuchtet die Hintergrundbeleuchtung des Displays auf, das LCD wird im Vollbildmodus angezeigt und zeigt die neueste Gruppe von Speicherwerten an. Das Gerät wechselt in den Wartezustand für die Messung. Zu diesem Zeitpunkt erlischt die Hintergrundbeleuchtung, die LED auf der Stirn blinkt weiter und das Gerät wird für die Messung vorbereitet. Wenn etwa 60 Sekunden lang kein Betrieb erfolgt, wird das Gerät automatisch heruntergefahren.



4.4 Platzierung

Platzieren Sie das Thermometer zwischen den Augenbrauen in einem Abstand von 5 cm von der Stirnmitte. Im berührungslosen Modus zeigt die blaue Kontrollleuchte auf den Bereich, auf den Sie zielen. Wenn der Augenbrauenbereich von Haaren, Schweiß oder Schmutz bedeckt ist, reinigen Sie ihn bitte im Voraus, um die Genauigkeit der Ablesung zu verbessern.

Halten Sie das Thermometer und die Stirn beim Messen ruhig, da Bewegungen die Temperaturanzeige negativ beeinflussen.

4.5 Modusschalter

Schalten Sie den Schiebescalter um, um den Temperaturmess- / Kalibrierungsmodus auszuwählen.

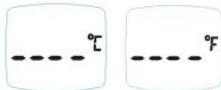
Körpertemperaturmodus, d. H. Betriebsmodus und Einstellmodus, das gemessene Ergebnis repräsentiert die äquivalente Temperatur des Referenzmessteils.

Der Kalibrierungsmodus, Testmodus, stellt die vom Sensor direkt gemessene Temperatur dar und dient zur Überprüfung der Genauigkeit des Labors.



4.6 Geräteschalter

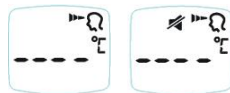
Halten Sie im Shutdown-Modus die Taste "Memory" gedrückt und es wird zuerst "---- M" angezeigt, das zusammen mit dem Symbol "M" blinkt. Halten Sie die Speichertaste länger als 4 Sekunden gedrückt und es wird "—" angezeigt. -- C + menschliches Symbol + Tonsymbol " : Halten Sie die Taste 6 Sekunden lang gedrückt, bis ° C oder ° F angezeigt wird. Drücken Sie die Taste "Speicher", um die Konvertierung zwischen ° C und ° F freizugeben. Nach dem Neustart wird standardmäßig die aktuelle Einstellung verwendet, während im Falle von der vorherigen Einstellung gespeichert werden Stromausfall.



4.7 Soundschalttereinstellungen

Halten Sie im Shutdown-Modus die Taste "Memory" gedrückt und es wird zuerst "---- M" angezeigt, das zusammen mit dem Symbol "M" blinkt. Halten Sie die Speichertaste länger als 4 Sekunden gedrückt und es wird "—" angezeigt. -- C + menschliches Symbol + Tonsymbol " : Wenn der Ton gerade eingeschaltet ist, ist beim Aufrufen dieses Modus ein „Bi“ zu hören.

Lassen Sie die Taste zu diesem Zeitpunkt los, um in den Toneinstellungsmodus zu gelangen. Drücken Sie die Taste "Memory", um den Ton einmal zu ändern. Ein "Bi" ist zu hören und das Tonsymbol erlischt, wenn der Ton aktiviert ist. Drücken Sie die Taste erneut, um den Ton zu ändern. Das Tonsymbol leuchtet auf und es gibt kein ". bi "gehört, wenn der Ton deaktiviert ist.



Hinweis:

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn 60 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird. Nach dem Neustart wird standardmäßig die aktuelle Einstellung verwendet, während bei einem Stromausfall die vorherigen Einstellungen gespeichert werden.

4.8 Körpertemperaturmessung

Schalten Sie den Schiebescalter in den Körpermodus, drücken Sie die Taste "EIN / AUS-Messung", um das Stirnthermometer einzuschalten, richten Sie den Thermometersensor auf die Position zwischen den Augenbrauen innerhalb von 5 cm von der Stirn aus und drücken Sie die Taste "EIN / AUS-Messung". Zu diesem Zeitpunkt leuchtet das Licht für die Entfernungsfokussierung auf. Stellen Sie schnell die entsprechende Entfernung ein (vorzugsweise wenn sich zwei konzentrische Kreise überlappen), wenn etwa 1 S später ein "Bi" zu hören ist (kein "Bi" zu hören, wenn der Ton deaktiviert ist) bedeutet, dass die Körpertemperatur gemessen wurde und das Ergebnis auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird;



Hinweis:

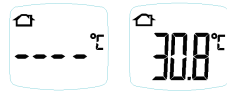
Wenn die gemessene Temperatur unter 37,5 ° C liegt, ist die LCD-Hintergrundbeleuchtung grün.

Wenn die gemessene Temperatur zwischen 37,5 ° C und 38,5 ° C liegt, ist die LCD-Hintergrundbeleuchtung gelb, was an niedriges Fieber erinnert.

Wenn die gemessene Temperatur höher als 38,5 ° C ist, ist die LCD-Hintergrundbeleuchtung rot und erinnert an hohes Fieber mit dem Klang „Bi“, „Bi“, „Bi“.

4.9 Objektmessung

Schalten Sie den Schiebescalter in den Kalibrierungsmodus, drücken Sie die Taste "EIN / AUS-Messung", um das Thermometer einzuschalten, richten Sie den Thermometersensor auf das zu messende Objekt aus und drücken Sie die Taste "EIN / AUS-Messung" Entfernungsfokussierungslinient leuchtet auf, stellen Sie schnell die entsprechende Entfernung ein (vorzugsweise wenn der Fokussierungslinient innerhalb der Erbsenkorngroße liegt), wenn ein "Bi" etwa 1 S später zu hören ist (kein "Bi" zu hören, wenn der Ton deaktiviert ist), es bedeutet, dass die Oberflächentemperatur gemessen wurde und das Ergebnis auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird.

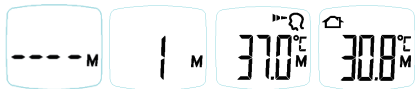


Hinweis:

Wenn die gemessene Temperatur < 40,0 ° C beträgt, ist die LCD-Hintergrundbeleuchtung grün; Wenn die gemessene Temperatur ≥ 40,0 ° C ist, leuchtet die LCD-Hintergrundbeleuchtung grün rot und gibt eine Warnung mit dem Ton „Bi“, „Bi“, „Bi“ aus.

4.10 Speicherabfrage

Drücken Sie die Taste "Speicher", um das Thermometer zu starten. Auf dem Bildschirm wird "---- M" angezeigt und das Symbol "M" blinkt. Drücken Sie die Taste "Speicher" erneut, um die Anzahl der Speichergruppen + M-Symbol und ungefähr anzuzeigen 1 Sekunde später den Anzeigespeicherwert anzeigen + das Symbol „M“ blinkt.



4.11 Speicherlöschung

Halten Sie im Shutdown-Modus die Taste "Memory" gedrückt. Die Toneinstellung wird zunächst 4 Sekunden später angezeigt. Halten Sie die Taste gedrückt, um den Speicherwert 8 Sekunden später zu löschen. Zu diesem Zeitpunkt wird "CLr M" angezeigt, das mit blinkt der Sound von "Bi-Bi-Bi". Nach dem Löschen wird das Gerät automatisch heruntergefahren.



4.12 Anzeige für niedrigen Batteriestand

Wenn die Batteriespannung unter 2,60 V liegt, wird nach dem Start nur das Niederspannungssymbol angezeigt, das vor dem Austausch der Batterien nicht zur Messung verwendet werden kann.



4.13 Herunterfahren

Das Gerät wird automatisch heruntergefahren, wenn 60 Sekunden lang kein Betrieb erfolgt.



Kapitel 5 Spezielle Anweisungen zur sicheren Verwendung

Sie sollten die normale Körpertemperatur von Personen kennen, wenn diese gesund sind, damit Sie genau beurteilen können, ob sie Fieber haben. Um die normale Körpertemperatur zu erhalten, nehmen Sie bitte weitere Messungen vor, wenn diese gesund sind.

Die normale Temperatur von Kindern kann bis zu 37,7 ° C oder bis zu 36,1 ° C betragen. Bitte bestätigen Sie dies mit einem elektronischen Standardthermometer.

Der menschliche Körper kann die Temperatur regulieren, um die normale Körpertemperatur innerhalb eines bestimmten Schwankungsbereichs von bis zu 1 ° C innerhalb eines Tages zu halten. Außerdem unterscheidet sich die Innentemperatur des menschlichen Körpers, dh die Körpertemperatur, von der Oberflächentemperatur der Haut, so dass wir nicht einfach definieren können, welche Temperatur "normal" ist, da die Körpertemperatur immer im Zusammenhang mit der Messung steht Seite? v. Das Niveau der Körpertemperatur wird auch von Betriebstemperatur, Alter, Schlafzeit, hormoneller Bereitschaft und körperlicher Aktivität beeinflusst.

Hinweis:

Vermeiden Sie es, die Temperatur zu messen, bis Sie 30 Minuten im Raum bleiben (das zu messende Objekt und das Infrarot-Stirnthermometer sollten mindestens 30 Minuten lang die gleiche Betriebstemperatur haben). Halten Sie das Infrarot-Stirnthermometer und die Stirn beim Messen ruhig. Bewegen Sie das Thermometer nicht, bevor der letzte Piepton zu hören ist.

Messen Sie die Temperatur des Babys nicht unmittelbar nach dem Stillen.

Warten Sie einige Minuten, bevor Sie nach dem Aufwachen die Temperatur messen.

Vor oder während der Temperaturmessung nicht essen, trinken oder andere körperliche Aktivitäten ausführen. Wenn sich ein Hut auf dem Kopf befindet, nehmen Sie ihn bitte ab und warten Sie 10 Minuten, bevor Sie die Temperatur messen.

Bitte reinigen Sie den Schmutz oder die Haare auf der Stirn, bevor Sie die Temperatur messen. Frontkante können dazu führen, dass die Messwerte steigen. Warten Sie 10 Minuten, bevor Sie nach dem Reinigen der Stirn die Temperatur messen.

Bitte messen Sie die Temperatur genau nach den Anweisungen. Die Temperaturwerte können durch falsche Platzierung beeinträchtigt werden.

Unter den folgenden Umständen wird empfohlen, dieselbe Stelle dreimal zu messen und die höchste als endgültige zu verwenden.

- 1) Neugeborene unter 100 Tagen.
- 2) Kinder unter drei Jahren mit geringer Immunität und starkem Gesundheitsfieber.
- 3) Der Benutzer lernt zum ersten Mal die Verwendung des Infrarot-Stirnthermometers, der wenig über die Bedienung weiß und keine stabilen Messwerte erhält.

Wenn Patienten beabsichtigen, die Körpertemperatur selbst zu messen, empfehlen wir die Kontaktmessung.

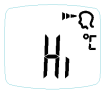
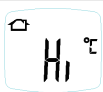
Chapter 6 Calibration

The infrared forehead thermometer has been calibrated before delivery from the factory. If you have any doubt about its accuracy, please contact the after-sales service.



We recommend technical inspection for the measurement every two years, and it is required to comply with the applicable national regulations of the local place. Technical inspection for the measurement may be carried out by the government agencies in charge or by authorized fee-paying maintenance services.

Kapitel 7 Fehlerbehebung



7.1 Die gemessene Temperatur ist zu hoch

Fehlermeldung auf dem Bildschirm	Bedeutung der Show	Mögliche Ursachen und Lösungen
	Die gemessene Körpertemperatur ist zu hoch (über 43,0 °C).	Das Ergebnis überschreitet die Messbereichsgrenze measurement range limit
	Die gemessene Objekttemperatur ist zu hoch (über 100 °C).	Das Ergebnis überschreitet die Messbereichsgrenze



7.2 Die gemessene Temperatur ist zu niedrig

Fehlermeldung auf dem Bildschirm	Bedeutung der Show	Mögliche Ursachen und Lösungen
	Die gemessene Körpertemperatur ist zu niedrig (unter 32,0 °C).	Das Ergebnis überschreitet die Messbereichsgrenze
	Die gemessene Objekttemperatur ist zu niedrig (unter 0 °C).	Das Ergebnis überschreitet die Messbereichsgrenze

7.3 Betriebstemperatur liegt außerhalb des Bereichs

Fehlermeldung auf dem Bildschirm	Bedeutung der Show	Mögliche Ursachen und Lösungen
	Die Betriebstemperatur liegt unter 5 °C.	Bewegen Sie sich in einen anderen warmen Raum
	Die Betriebstemperatur ist höher als 40 °C.	Bewegen Sie sich in einen anderen kalten Raum

7.4 Andere Fehlermeldungen

Fehlermeldung auf dem Bildschirm	Bedeutung der Show	Mögliche Ursachen und Lösungen
	Eeprom Fehler	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.
	Hardwarefehler	Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst.

Kapitel 8 Reinigung und Wartung

Mit einem trockenen, weichen Tuch reinigen. Wenn der Motor besonders verschmutzt ist, wischen Sie ihn mit einem feuchten und ausgewringenen Tuch ab und trocknen Sie ihn anschließend mit einem trockenen Tuch ab. Desinfizieren Sie das Produkt nur bei Bedarf. Die Desinfektion wird empfohlen, indem die Produktoberfläche zweimal mit Desinfektionsmittel abgewischt wird. Zur Desinfektion kein Gas einweichen oder verwenden. Die Verwendung von medizinischem Alkohol wird empfohlen.

Reinigen Sie gegebenenfalls zuerst das Infrarot-Stirthermometer, wenn eine wiederholte Messung der Körpertemperatur erforderlich ist. Reinigen Sie die Thermometerhülle und den Sensor mit einem in Alkohol getauchten Alkoholtupfer oder Wattebausch (70%) und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Thermometer gelangt. Die Verwendung von ätzenden Reinigungsmitteln, Verdünnungsmitteln oder Benzollösungsmitteln ist nicht zulässig. Tauchen Sie das Thermometer nicht in Wasser oder andere Reinigungslösungen.

Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, Staub oder direkter Sonneneinstrahlung aus.

Entfernen Sie die Batterien, wenn das Thermometer längere Zeit nicht benutzt wird.

Kapitel 9 Garantieservice

Die Garanzzeit des Produkts beträgt 1 Jahr ab dem Verkaufsdatum (Herstellungsdatum siehe Verpackung). Jegliche Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Auslaufen der Batterie, Nichtbeachtung der Anforderungen oder Übertragung des Thermometers an andere Benutzer verursacht wurden, sind nicht garantiert.

Wir bieten keinen kostenlosen Garantieservice für Fehler an, die aus folgenden Gründen des Benutzers verursacht wurden: Reparaturservice, der über die Garantie hinausgeht, wird entsprechend berechnet.

- (1) Fehler durch unbefugte Demontage oder Umrüstung des Produkts.
 - (2) Fehler durch Herunterfallen während des Gebrauchs oder der Handhabung.
 - (3) Ausfall aufgrund unzureichender Wartung.
 - (4) Nichtbetrieb gemäß den korrekten Anweisungen in der Bedienungsanleitung
- Fehler, der durch einen nicht ordnungsgemäßen Betrieb gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung usw. verursacht wurde.

Kundendienst: Shenzhen LEPU Intelligent Medical Equipment Co., Ltd.

Adresse der Kundendiensteinheit: BLD 9, High-Tech-Industriepark Baiwangxin, Songbai Road, Xili Street, Bezirk Nanshan, Shenzhen

Kundendiensttelefon: 400-830-9392

Warnung:

Der Hersteller stellt Schaltpläne, Teilelisten, Beschreibungen und Kalibrierungsanweisungen zur Verfügung, um das SERVICE-PERSONAL bei der Reparatur von Teilen zu unterstützen.

Kapitel 10 Produktspezifikation

10.1 Produktsicherheitsspezifikation

Parameter	Spezifikation
Stoßschutzart	Geräte mit interner Stromversorgung
Stoßschutzklasse	Typ BF
Betriebsart	Kontinuierlich
Bewegungsebene	Transportable Ausrüstung
EMV-Gruppe	Klasse B, Gruppe 1

10.2 Produktumgebungsspezifikation

Umgebung	Spezifikation
Temperaturbereich	Betriebstemperatur: 5 °C ~ 40 °C.
	Lager- / Transporttemperatur: -20 °C ~ +55 °C.
Feuchtigkeitsbereich	Arbeitsfeuchtigkeit: ≤ 85%
	Lager- / Transportfeuchtigkeit: < 95%
Betriebsluftdruckbereich	Arbeitsluftdruck: 70 kPa ~ 106 kPa
	Speicherluftdruck: 70 kPa ~ 106 kPa
den Grad des Schutzes vor schädlichem Eindringen von Wasser und Feinstaub	
IP22	

10.3 Hardware-Spezifikation des Produkts

Parameter	Spezifikation
Produktname	Infrarot-Stirthermometer
Produktmodell	LFR30B
Größe	Etwa 168,5 (L)mm×36(B)mm×48(H)mm
Gewicht	Über 95 g (einschließlich Batterie)
Anzeigebildschirm	Segmentierter LCD-Bildschirm
Energieversorgung	Gleichstrom 3 V (2 Batterien, AAA)
Datenspeicher	Es können bis zu 99 Messreihen gespeichert werden
Produktlebensdauer	5 Jahre

10.4 Produktmessspezifikation

Parameter	Spezifikation
Messposition	Stirn (zwischen den Augenbrauen)
Referenzkörperstelle	Achselhöhle
Messbereich	32.0°C ~43.0°C (89.6°F ~ 109.4°F)
Auflösung	0.1°C/0.1°F
Einheit	°C/°F
Laborgenaugigkeit	Zwischen 34 °C und 43 °C: ± 0,3 °C. Nicht in diesem Bereich: ± 0,4 °C.
Minimale Messzeit	Eine Sekunde
Minimales Messintervall	Eine Sekunde

Kapitel 11 EMV-Handbuch

Das Produkt ist zur Verwendung in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Benutzer sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung verwendet wird.

Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Emissionen		
Emissionprüfung	Beachtung	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Das Produkt verwendet HF-Energie nur für seine interne Funktion. Daher sind die Emissionen sehr gering und verursachen wahrscheinlich keine Störungen in nahe gelegenen elektronischen Geräten.
	Klasse b	
Harmonische Emissionen IEC 61000-3-2	Unzutreffend	Das Produkt ist für den Einsatz in allen Einrichtungen geeignet, einschließlich inländischen Einrichtungen und solchen, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude versorgt, die für inländische Zwecke genutzt werden.
Spannungsschwankungen / Flimmeremissionen IEC 61000-3-3	Unzutreffend	

Anleitung und Herstellererklärung - elektromagnetische Störfestigkeit		
Immunitätstest	IEC 60601-1-2 Testlevel	Compliance-Level
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV Kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Luft	± 8 kV Kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Luft
Elektrisch schnell transient / Burst IEC 61000-4-4	Unzutreffend	Unzutreffend
Anstieg IEC 61000-4-5	Unzutreffend	Unzutreffend
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen an den Eingangsleitungen der Stromversorgung IEC 61000-4-11	Unzutreffend	Unzutreffend
Leistungsfrequenz-Magnetfeld IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz/60Hz	30 A/m 50Hz/60Hz
Dirigierte HF IEC61000-4-6	Unzutreffend	Unzutreffend
Strahlung RF IEC61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz
HINWEIS UT ist der Wechselstrom. Netzspannung vor Anlegen des Prüfpegels.		

Prüfung	Band (MHz)	Bedienung	Modulation	Modulation (W)	Entfernung (m)	IMMUNITÄT TESTSTUFE(V / m)
Strahlung RF IEC61000-4-3 (Testspezifikationen für ENCLOSURE PORT IMMUNITY id. RF-drahtlose Kommunikationssauerüstung)	385	TETRA 400	Impuls Modulation 18 Hz	1,8	0,3	27
	450	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz Abweichung 1 kHz Sinus	2	0,3	28
	710	LTE Band 13, 17	Impuls Modulation 217 Hz	2	0,3	9
	745					
	810	GSM 800/900, TETRA 800, LTE Band 5	Impuls Modulation 18 Hz	2	0,3	28
	870	GSM 1800/CDMA 1900; GSM 1900/DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Impuls Modulation 217 Hz	2	0,3	28
	930					
	1720					
	1845	Bluetooth, WLAN, 802,11 b / g / n, RFD 2450, LTE Band 7	Impuls Modulation 217 Hz	2	0,3	28
	1970					
2450	5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Impuls Modulation 217 Hz	0,2	0,3	9
5240						
5500						
5785						

Empfohlener Abstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationsgeräten und dem Produkt

Das Produkt ist zur Verwendung in elektromagnetischen Umgebungen vorgesehen, die durch HF-Strahlungsstörungen gesteuert werden. Der Kunde oder der Benutzer dieses Produkts kann elektromagnetische Störungen durch den Mindestabstand zwischen dem tragbaren und dem mobilen HF-Kommunikationsgerät (Sender) und dem unten empfohlenen Produkt gemäß der maximalen Ausgangsleistung des Kommunikationsgeräts verhindern.

Maximale Ausgangsleistung des Senders / W.	Separation distance for different frequencies of transmitter/m		
	150 kHz~80 MHz $d= 1.2 \sqrt{P}$	80MHz~800MHz $d= 1.2 \sqrt{P}$	800MHz~2.5GHz $d= 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Die maximale Ausgangsleistung des Senders und der empfohlene Abstand d in Metern (m), der nicht in der obigen Tabelle aufgeführt ist, können durch die Gleichung in der entsprechenden Senderfrequenzspalte bestimmt werden, wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) laut Hersteller.

Hinweis 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

Hinweis 2: Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Objekten und Personen beeinflusst.

Kapitel 12 Leitfadens für E-Instruction

Software- und Hardwareanforderungen zur Anzeige der Gebrauchsanweisung in elektronischer Form :

Computer:

Konfigurationselement	Bedarf	
Hardwarekonfiguration	CPU	Intel Pentium 4 und höher
	RAM	256M und höher
	Festplattenspeicher	20G und höher
Systemplattform	Windows-Plattform (kompatibel mit Windows XP, Windows 7, Windows 8 und 8.1, Windows 10, kompatibel mit 32-Bit und 64-Bit)	
Erforderliche	Adobe Acrobat Reader oder PDF Reader-Software des gleichen Typs	

Mobiltelefon:

Konfigurationselement	Bedarf
Systemplattform	Android 4.0 und höher oder iOS 5.0 und höher
Erforderliche Software	Adobe Acrobat Reader oder PDF Reader-Software des gleichen Typs

Gebrauchsanweisung Download-Site:


http://www.lepucare.com/CEsmsxz/index_121.aspx

Wenn Sie es nicht auf der Website herunterladen können, wenden Sie sich bitte an den Hersteller:

Tel: +86 0755-86952278 Fax: +86 0755-86952278

Hinweis:

Wenn die Gebrauchsanweisung des Herstellers aktualisiert wird, wird sie rechtzeitig hochgeladen. Da es schwierig ist, jeden Endbenutzer zu verfolgen, um die Änderung zu informieren, insbesondere den Laien, empfehlen wir dem Kunden, sie regelmäßig zu durchsuchen und zu überprüfen.

 Shenzhen LEPU Intelligent Medical
Equipment Co., Ltd.

Manufacturer address: North side of floor 3, BLD 9
BaiWangxin High-Tech Industrial Park Songbai Road,
Xili Street, Nanshan District 518055 Shenzhen,
Guangdong, CHINA
Tel: +86 0755-86952278 Fax: +86 0755-86952278
Customer Service E-mail: service@lepu-medical.com
Website: www.lepucare.com



Company name: Lepu Medical (Europe) Cooperatief U.A.
Company address: Abe Lenstra Boulevard 36, 8448 JB,
Heerenveen, The Netherlands
Tel: +31 - 515 - 573399 Fax: +31 - 515 - 760020

LEPU 乐普

MANUAL DE USUARIO

LFR30B

Termómetro Infrarrojo Para la Frente

Contenido	
Prefacio.....	2
Chapter 1 Instrucciones de seguridad.....	3
1.1 Advertencia.....	3
1.2 Precaución.....	4
1.3 Descripción de símbolos gráficos.....	4
1.4 Protección del medio ambiente.....	5
Chapter 2 Descripción del producto.....	5
2.1 Finalidad prevista.....	5
2.2 Riesgos residuales y efectos secundarios indeseables.....	5
2.3 Composición estructural.....	6
2.4 Foto del producto.....	6
2.5 Pantalla de visualización.....	6
2.6 Lista de empaque.....	7
Chapter 3 Por qué se requiere el termómetro infrarrojo para la frente?.....	7
3.1 Rápido.....	7
3.2 Preciso y confiable.....	7
3.3 Sencillo y fácil de usar.....	7
3.4 Seguro e higiénico.....	7
Chapter 4 Instalación y uso del producto.....	8
4.1 Cheque.....	8
4.2 Instale o reemplace las baterías.....	8
4.3 Empezando.....	8
4.4 Colocación.....	8
4.5 Cambio de modo.....	9
4.6 Interruptor de unidad.....	9
4.7 Configuración del interruptor de sonido.....	9
4.8 Medición de la temperatura corporal.....	10
4.9 Medición de la temperatura del objeto.....	10
4.10 Consulta de memoria.....	11
4.11 Borrado de memoria.....	11
4.12 Indicador de batería baja.....	11
4.13 Apagar.....	11
Chapter 5 Instrucciones especiales para un uso seguro.....	12
Chapter 6 Calibración.....	13

Chapter 7 Solución de problemas.....	13
7.1 La temperatura medida es demasiado alta.....	13
7.2 La temperatura medida es demasiado baja.....	13
7.3 La temperatura de funcionamiento está fuera de rango.....	14
7.4 Otros mensajes de error.....	14
Chapter 8 Limpieza y mantenimiento.....	14
Chapter 9 Servicio de garantía.....	15
Chapter 10 Especificaciones del producto.....	16
10.1 Especificación de seguridad del producto.....	16
10.2 Especificación del entorno del producto.....	16
10.3 Especificación de hardware del producto.....	16
10.4 Especificación de medición del producto.....	16
Chapter 11 Guía de EMC.....	17
Chapter 12 Guía de instrucción electrónica.....	20

Prefacio

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de usar el termómetro infrarrojo para la frente por primera vez, ya que la medición de temperatura correcta solo se puede realizar cuando el termómetro infrarrojo se usa de manera correcta. El manual de instrucciones presenta los pasos específicos para medir la temperatura de la frente con el termómetro y consejos efectivos sobre cómo medir de manera confiable la temperatura de la frente. Conserve el manual de instrucciones correctamente.

Chapter 1 Instrucciones de seguridad

1.1 Advertencia

- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de bebés, niños o mascotas, ya que la inhalación o la ingestión de piezas pequeñas (p. Ej., Pilas) puede ser peligroso o incluso mortal.
- No use el termómetro para ningún otro propósito que no sea el indicado.
- El termómetro no es resistente al agua, no lo sumerja en agua u otros líquidos de ningún tipo.
- No mantenga el termómetro en ambientes extremos.
- Mantenga una distancia de 0-5 cm desde el centro de la frente, mejor entre el ojo y la frente al medir.
- Si el termómetro infrarrojo se mantiene en un lugar donde la temperatura es más baja o más alta que la del lugar donde se usa, por favor cóloquelo en la habitación donde se usará con 30 minutos de anticipación.
- El dispositivo no contiene piezas reparables por el usuario.
- El usuario debe comprobar si el equipo puede funcionar de forma segura y asegurarse de que esté en buenas condiciones de funcionamiento antes de usarlo.
- No se permite ninguna modificación de este equipo.
- La medición del termómetro no sustituye el diagnóstico de los médicos. Si se siente mal y la temperatura ha sido medida por encima de 37,5 °C varias veces, consulte a su médico.
- Este termómetro infrarrojo para la frente no se aplica a bebés prematuros o menores de edad.
- No permita que los niños se tomen la temperatura sin supervisión
- No retire el termómetro hasta que escuche el pitido.
- Intente tomar la temperatura en el mismo lugar del cuerpo, de lo contrario, puede obtener una temperatura diferente.
- No sujete el sensor al medir para evitar el código de error debido a la inestabilidad de la temperatura.
- El dispositivo no es adecuado para su uso en presencia de mezclas anestésicas inflamables con aire, oxígeno u óxido nítrico.
- El operador no debe tocar el contenedor de la batería y al paciente simultáneamente.
- Cuando el dispositivo está en uso, no debe haber ningún aparato de gran potencia como cables de alto voltaje, máquina de rayos X, equipo de ultrasonido y electrizador cerca.
- Los campos electromagnéticos pueden interferir con el funcionamiento correcto del termómetro. Por lo tanto, asegúrese de que todos los dispositivos externos operados cerca del termómetro cumplan con los requisitos EMC relevantes. Los equipos de comunicaciones inalámbricos, como los dispositivos de red doméstica inalámbrica, teléfonos móviles, teléfonos inalámbricos y sus estaciones base, walkie-talkies o dispositivos de resonancia magnética son una posible fuente de interferencia, ya que pueden emitir niveles más altos de radiación electromagnética.
- No se acerque a equipos quirúrgicos de alta frecuencia activos ni a la sala blindada de RF de un sistema ME para imágenes de resonancia magnética, donde la intensidad de las perturbaciones electromagnéticas es alta.

- Se debe evitar el uso de este equipo junto o apilado con otro equipo porque podría resultar en un funcionamiento incorrecto. Si tal uso es necesario, este equipo y los demás equipos deben ser observados para verificar que estén funcionando normalmente.
- El uso de accesorios, transductores y cables distintos de los especificados o proporcionados por el fabricante de este equipo podría resultar en un aumento de las emisiones electromagnéticas o una disminución de la inmunidad electromagnética de este equipo y resultar en un funcionamiento incorrecto.
- Los equipos portátiles de comunicaciones por RF (incluidos periféricos como cables de antena y antenas externas) no deben utilizarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte del equipo, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse una degradación del rendimiento de este equipo.
- Cualquier incidente grave que se haya producido en relación con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro

1.2 Precaución

- Follow some instructions in Cleaning and Maintenance to clean the thermometer.
- Remove the battery when the thermometer will not be used for a long time.
- The thermometer contains high-quality precision parts; do not hit the thermometer and avoid strong shocks or vibrations; do not twist the thermometer or its sensor.
- Seek timely medical treatment in case of dysphoria, vomiting, diarrhea, dehydration, appetite, or changes in behavior pattern for unknown causes.
- Observe the conditions of storage and use in the section "Product specifications".
- Protect the thermometer sensor from dirt and dust.

1.3 Descripción de símbolos gráficos

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	Precaución		Hacia arriba
	Mantener seco		Mantener alejado de la luz solar
	Pieza aplicada tipo BF		Frágil, manipular con cuidado
	Número de serie		Fecha de manufactura
	Límite de cuatro pisos		Sin paso
	Instrucciones de eliminación de dispositivos electrónicos		Consulte el manual de instrucciones.
	Utilizar por fecha		Limitación de la presión atmosférica
	Fabricante		Dispositivo médico
	Marcas CE y número de identificación del organismo notificado		Autorizado Indica el representante autorizado
	Número de catálogo		Comunidad Europea
	Protegido contra objetos extraños sólidos de 12,5 mm y mayores Protección contra gotas de agua que caen verticalmente cuando la CARCASA se inclina hasta 15 °		

1.4 Protección del medio ambiente

La empresa diseña y fabrica productos para la medición de la temperatura corporal de acuerdo con los requisitos de seguridad y protección ambiental. El equipo no causará ningún daño a las personas ni al medio ambiente si no se desmonta alguna cubierta exterior del producto o si el equipo se usa siempre de manera correcta. Cuando deban usarse materiales que son potencialmente peligrosos para el medio ambiente, según lo permitan las leyes y regulaciones, deben manipularse de la manera correcta.

Advertencia:

No deseché los desechos generados por los productos del termómetro junto con los desechos industriales o domésticos, use instalaciones de recolección separadas. Maneje los desechos generados por el equipo de termómetro de acuerdo con el método adecuado y deseché los instrumentos cuando alcancen su vida útil de acuerdo con las regulaciones ambientales locales y nacionales.

Haga uso del reciclaje de los desechos si son reutilizables después de ser manipulados por una empresa calificada para reducir la contaminación ambiental.

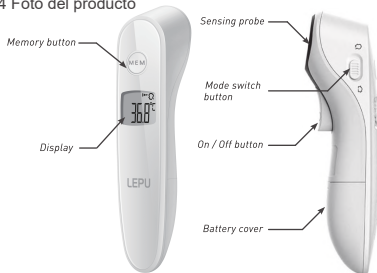
Problemas relacionados, consulte los servicios de la empresa o trátelos de la manera adecuada de acuerdo con los requisitos locales de recolección de basura.

- Contaminación ambiental
- Fuego o explosión
- Inconvenientes para el usuario, como demasiado ruido, mala usabilidad, sonido inaudible, superficie demasiado caliente
- Medición de retardo, como daño a la integridad, cortocircuito, interferencia electromagnética, sin salida, normalmente no funciona, no puede funcionar normalmente, falla de botón o carcasa, falla de LCD, operación incorrecta

2.3 Composición estructural

El termómetro infrarrojo para la frente está compuesto por una sonda sensora, un botón de cambio de modo, un botón de encendido / apagado, una carcasa inferior, una pantalla y un botón de memoria.

2.4 Foto del producto



Chapter 2 Descripción del producto

2.1 Propósito previsto

2.1.1 Indicaciones médicas

El termómetro infrarrojo para la frente es un termómetro infrarrojo diseñado para medir la temperatura corporal humana en personas de todas las edades sin contacto con el cuerpo y puede ser utilizado por profesionales médicos o consumidores en un entorno doméstico.

2.1.2 Contraindicación

N/A

2.1.3 Población de pacientes prevista

El dispositivo está destinado a adultos y bebés, excepto prematuros.

2.1.4 Usuarios previstos

El dispositivo está diseñado para ser utilizado por profesionales médicos o una persona que pueda expresarse normalmente.

2.1.5 Beneficios clínicos esperados

Asegure la precisión de la medición.

2.2 Riesgos residuales y efectos secundarios indeseables

Los riesgos residuales y los efectos secundarios indeseables que pueden estar relacionados con el uso del termómetro de frente por infrarrojos pueden incluir, entre otros, los siguientes:

- Resultado de medición incorrecto
- Infección cruzada
- Choque eléctrico
- Veneno del usuario

Componente	Función
Botón de encendido / apagado	Enciende el producto. Empiece a medir la temperatura
Botón de memoria	Revise los valores de temperatura almacenados. Configure la voz. Borre los valores de temperatura almacenados. Convertir entre °C a °F
Botón de cambio de modo	Cambiar entre modo de cuerpo y modo de calibración
Pantalla	Mostrar valor de medición y símbolos
Caparazón inferior	Proteja la batería, PCBA
Sonda de detección	Medir la temperatura

2.5 Pantalla de visualización



1 Símbolo de modo de objeto	5 Símbolo de la unidad
2 Valor de visualización de temperatura	6 Símbolo mnemónico
3 Símbolo de interruptor de sonido	7 Símbolo de batería baja
4 Símbolo de modo corporal	8 Punto decimal

2.6 Lista de empaque

Nombres de artículos	Cantidad
Manual de instrucciones, incluida tarjeta de garantía y certificado de conformidad	1
2 pilas AAA 1,5 V	1
Motor principal	1

※ El embalaje del producto debe contener los elementos descritos anteriormente. En caso de escasez, comuníquese con Shenzhen LEPU Intelligent Medical Equipment Co., Ltd. o con el distribuidor del agente a tiempo.

Chapter 3 Por qué se necesita el termómetro infrarrojo para la frente?

3.1 Rápido

Con la innovadora tecnología de infrarrojos, puede medir rápidamente la temperatura corporal en modo sin contacto.

3.2 Preciso y confiable

Al medir la energía térmica emitida por la frente y calcular la temperatura corporal en consecuencia, se pueden obtener lecturas precisas siempre que se mantenga dentro de un rango de 5 cm al medir.

3.3 Simple y fácil de usar

El termómetro de frente infrarrojo se trata de una medición inductiva. Puede medir fácilmente la temperatura corporal, incluso para los niños que duermen.

Comparado con el termómetro rectal, un termómetro frontal sin contacto puede reducir la incomodidad de los niños y es más simple y más práctico que otros termómetros en uso.

3.4 Seguro e higiénico

La medición sin contacto puede prevenir la propagación de bacterias;

Es absolutamente seguro para niños y adultos;

Chapter 4 Instalación y uso del producto

4.1 Comprobar

Compruebe la caja de embalaje cuidadosamente antes de desembalar. En caso de encontrar algún daño, póngase en contacto con el proveedor inmediatamente. Abra el paquete correctamente, saque el termómetro infrarrojo frontal y otros componentes de la caja con cuidado y compruébelos uno por uno con la lista de empaque.

Cuando el equipo se traslada a un entorno diferente, la diferencia de temperatura o humedad puede provocar condensación, en cuyo caso no se permite su uso antes de que desaparezca la condensación.

4.2 Instale o reemplace las baterías

El primer paso después de desembalar es instalar la batería. El soporte de la batería se encuentra en la parte posterior del termómetro de frente por infrarrojos. Los pasos de instalación de la batería son los siguientes:

- (1) Abra la tapa de la batería.
- (2) Inserte la batería y mantenga los polos +, - de la batería en línea con los polos +, - del soporte de la batería.
- (3) Cierre la tapa de la batería.

Nota:

Utilice 2 pilas alcalinas AAA.

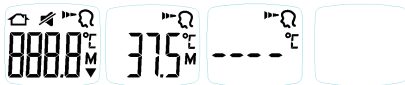
No mezcle pilas usadas y nuevas si las pilas son del mismo tipo.

Retire las pilas cuando el termómetro no se vaya a utilizar durante mucho tiempo.

El símbolo "▼" que aparece en la pantalla indica que las pilas se agotan; Reemplace las baterías antes de medir.

4.3 Puesta en marcha

Presione el botón "ON / OFF", luego la luz de fondo de la pantalla se enciende, la pantalla LCD se muestra en pantalla completa y muestra el último grupo de valores de memoria, el equipo entra en el estado de espera para la medición; en este momento, la luz de fondo se apaga, el LED de la frente sigue parpadeando y el equipo se prepara para la medición. Si no se realiza ninguna operación durante unos 60 segundos, el equipo se apagará automáticamente.



4.4 Colocación

Coloque el termómetro entre las cejas, a una distancia de 5 cm del centro de la frente;

En el modo sin contacto, la luz piloto azul apuntará al área que está apuntando. Si el área de las cejas está cubierta por cabello, sudor o suciedad, límpiela con anticipación para mejorar la precisión de la lectura.

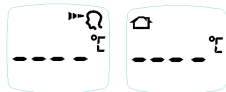
Mantenga el termómetro y la frente quietos al medir, ya que el movimiento afectará negativamente la lectura de temperatura.

4.5 Interruptor de modo

Mueva el interruptor deslizante para seleccionar el modo de medición / calibración de temperatura.

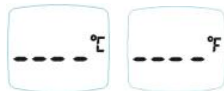
Modo de temperatura corporal, es decir, modo de funcionamiento y modo de ajuste, el resultado medido representa la temperatura equivalente de la parte de medición de referencia.

El modo de calibración, modo de prueba, representa la temperatura medida directamente por el sensor y se utiliza para verificar la precisión del laboratorio.



4.6 4.6 Interruptor de unidad

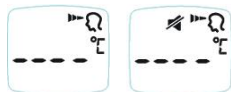
En el modo de apagado, presione y mantenga presionado el botón "Memoria", primero muestra "---- M", que parpadea junto con el símbolo "M"; presione y mantenga presionado el botón de memoria durante más de 4 segundos, se muestra " - --- C + icono humano + icono de sonido "; presione y mantenga presionado el botón durante 6 segundos hasta que aparezca ° C o ° F, presione el botón "Memoria" para convertir libremente de ° C a ° F. Vuelva por defecto a la configuración actual después de reiniciar, mientras que guardará la configuración anterior en caso de fallo de alimentación.



4.7 Configuración del interruptor de sonido

En el modo de apagado, presione y mantenga presionado el botón "Memoria", primero muestra "---- M", que parpadea junto con el símbolo "M"; presione y mantenga presionado el botón de memoria durante más de 4 segundos, se muestra " - --- C + icono humano + icono de sonido "; si el sonido está activado actualmente, se escuchará un "bi" al entrar en este modo.

Suelte el botón en este momento, ingresa al modo de configuración de sonido; presione el botón "Memoria" para cambiar el sonido una vez; se escuchará un "bi" y el icono de sonido se apagará cuando el sonido esté habilitado; presione el botón nuevamente para cambiar el sonido, el icono de sonido se enciende y no hay "bi" cuando el sonido está desactivado.

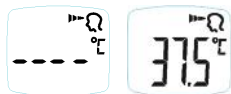


Nota:

El equipo se apagará automáticamente si no se presiona ningún botón durante 60 segundos. Se establece de forma predeterminada en la configuración actual después de reiniciar, mientras que guardará la configuración anterior en caso de falla de energía.

4.8 Medición de la temperatura corporal

Mueva el interruptor deslizante al modo de cuerpo, presione el botón "medición ON / OFF" para encender el termómetro de la frente, alinee el sensor del termómetro en la posición entre las cejas dentro de los 5 cm de la frente, presione el botón "medición ON / OFF", en este momento, la luz de enfoque de distancia se enciende, ajuste rápidamente la distancia apropiada (preferiblemente cuando dos círculos concéntricos se superponen), cuando se escuche un "bi" aproximadamente 1S más tarde (no se escuchará un "bi" si el sonido está desactivado), significa que se ha medido la temperatura corporal y el resultado se muestra en la pantalla LCD;



Nota:

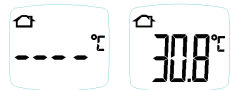
Cuando la temperatura medida es inferior a 37,5 ° C, la luz de fondo de la pantalla LCD es verde.

Cuando la temperatura medida está entre 37,5 ° C -38,5 ° C, la luz de fondo de la pantalla LCD es amarilla, lo que recuerda la fiebre baja.

Cuando la temperatura medida es superior a 38,5 ° C, la luz de fondo de la pantalla LCD es de color rojo, lo que recuerda la fiebre alta con un sonido de "Bi", "Bi", "Bi".

4.9 Medición de la temperatura del objeto

Mueva el interruptor deslizante al modo de calibración, presione el botón "ON / OFF medición" para encender el termómetro, alinee el sensor del termómetro con el objeto a medir, presione el botón "ON / OFF medición", en este momento, el se enciende la luz de enfoque de distancia, ajuste rápidamente la distancia adecuada (preferiblemente cuando el punto de luz de enfoque está dentro del tamaño del grano de un guisante), cuando se escuche un "bi" aproximadamente 1S más tarde (no se escuchará un "bi" si el sonido está desactivado), significa que se ha medido la temperatura de la superficie y el resultado se muestra en la pantalla LCD.

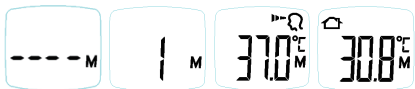


Nota:

Cuando la temperatura medida es < 40,0 ° C, la luz de fondo de la pantalla LCD es verde; cuando la temperatura medida es ≥40,0 ° C, la luz de fondo de la pantalla LCD es verde roja y emite una advertencia con el sonido de "Bi", "Bi", "Bi".

4.10 Consulta de memoria

Presione el botón "Memoria" para poner en marcha el termómetro, la pantalla muestra "---- M" y el símbolo "M" parpadea. Presione el botón "Memoria" nuevamente para mostrar el número de grupos de memoria + icono M, y aproximadamente 1 segundo después, muestra el valor de memoria de la pantalla + el símbolo "M" parpadea.



4.11 Borrado de la memoria

En el modo de apagado, presione y mantenga presionado el botón "Memoria", el ajuste de sonido aparece 4 segundos más tarde al principio, y mantenga presionado para borrar el valor de la memoria 8 segundos después, en este momento, muestra "CLr M", que parpadea con el sonido de "Bi-Bi-Bi". Después de limpiar, el equipo se apagará automáticamente.



4.12 Indicador de batería baja

Cuando el voltaje de la batería es inferior a 2,60 V, solo aparecerá el símbolo de bajo voltaje después del arranque, y no se puede utilizar para medir antes de reemplazar las baterías;



4.13 Apagado

El equipo se apagará automáticamente si no se realiza ninguna operación durante 60 segundos.



Chapter 5 Instrucciones especiales para un uso seguro

Debe conocer la temperatura corporal normal de las personas cuando están sanas, lo que le ayudará a juzgar con precisión si tienen fiebre. Para obtener la temperatura corporal normal, tome más medidas cuando estén saludables.

La temperatura normal de los niños puede ser tan alta como 37,7 ° C o tan baja como 36,1 ° C. Confirme con un termómetro electrónico estándar.

El cuerpo humano puede regular la temperatura para mantener la temperatura corporal normal dentro de un cierto rango de fluctuación, hasta 1 ° C en un día. Además, la temperatura interna del cuerpo humano, es decir, la temperatura central del cuerpo, es diferente de la temperatura de la superficie de la piel, por lo que no podemos simplemente definir qué temperatura es "normal", ya que la temperatura corporal siempre está relacionada con la medición. sitio. El nivel de temperatura corporal también se ve afectado por la temperatura de funcionamiento, la edad, el tiempo de sueño, la preparación hormonal y la actividad física.

Nota:

Evite tomar la temperatura hasta permanecer en la habitación por 30 minutos (el sujeto a medir y el termómetro infrarrojo de frente deben estar a la misma temperatura de funcionamiento durante al menos 30 minutos).

Mantenga el termómetro infrarrojo para la frente y la frente quieta cuando mida, no mueva el termómetro antes de que se escuche el último pitido.

No tome la temperatura del bebé inmediatamente después de amamantar.

Espere unos minutos antes de tomar la temperatura después de despertarse.

No coma, beba ni realice ninguna otra actividad física antes o durante la medición de temperatura. Si tiene un sombrero en la cabeza, quítelo y espere 10 minutos antes de tomar la temperatura.

Limpie la suciedad o el pelo de la frente antes de tomar la temperatura. Los golpes frontales pueden hacer que las lecturas aumenten. Espere 10 minutos antes de tomar la temperatura después de limpiar la frente.

Tome la temperatura estrictamente de acuerdo con las instrucciones. Las lecturas de temperatura pueden verse afectadas por una ubicación incorrecta.

Para las siguientes circunstancias, se recomienda medir el mismo sitio tres veces, y tomar el más alto como el final.

- 1) Bebés recién nacidos de menos de 100 días.
- 2) Niños menores de tres años, con baja inmunidad y muy afectados por la fiebre en la salud.
- 3) El usuario aprende a usar el termómetro de frente por infrarrojos por primera vez, tiene pocos conocimientos sobre el funcionamiento y no consigue lecturas estables.



Si los pacientes tienen la intención de tomar la temperatura corporal por sí mismos, recomendamos la medición por contacto.

Chapter 6 Calibración

El termómetro de infrarrojos para la frente ha sido calibrado antes de su entrega de fábrica. Si tiene alguna duda sobre su precisión, póngase en contacto con el servicio posventa.

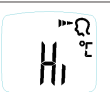
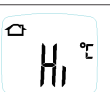
Recomendamos la inspección técnica para la medición cada dos años, y se requiere para cumplir con las regulaciones nacionales aplicables del lugar local. La inspección técnica para la medición puede ser realizada por las agencias gubernamentales a cargo o por servicios de mantenimiento autorizados que pagan honorarios.

7.3 La temperatura de funcionamiento está fuera de rango



Mensaje de error en pantalla	Significado del espectáculo	Posibles causas y soluciones
	La temperatura de funcionamiento es inferior a 5 ° C / 41 ° F	Muévete a otra habitación cálida
	La temperatura de funcionamiento es superior a 40 ° C / 104 ° F	Muévete a otra habitación fría

Chapter 7 Solución de problemas



7.1 La temperatura medida es demasiado alta

Mensaje de error en pantalla	Significado del espectáculo	Posibles causas y soluciones
	La temperatura corporal medida es demasiado alta (por encima de 43,0 ° C / 109,4 ° F)	El resultado supera el límite del rango de medición
	La temperatura del objeto medido es demasiado alta (por encima de 100 ° C / 212 ° F)	El resultado supera el límite del rango de medición

7.4 Otros mensajes de error

Mensaje de error en pantalla	Significado del espectáculo	Posibles causas y soluciones
	Error de eeprom	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
	Error de hardware	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

7.2 7.2 La temperatura medida es demasiado baja

Mensaje de error en pantalla	Significado del espectáculo	Posibles causas y soluciones
	La temperatura corporal medida es demasiado baja (por debajo de 32,0 ° C / 89,6 ° F)	El resultado supera el límite del rango de medición
	La temperatura del objeto medido es demasiado baja (por debajo de 0 ° C / 32,0 ° F)	El resultado supera el límite del rango de medición

Chapter 8 Limpieza y mantenimiento

Limpiar con un paño suave y seco. Si el motor está particularmente sucio, límpielo con un paño húmedo y escurrido y luego séquelo con un paño seco. Desinfecte el producto solo cuando sea necesario; Se recomienda realizar la desinfección limpiando dos veces la superficie del producto con desinfectante. No sumerja ni use gas para desinfectar. Se recomienda el uso de alcohol medicinal.

Si es necesario, limpie primero el termómetro infrarrojo para la frente cuando se requiera una medición repetida de la temperatura corporal. Limpie la carcasa del termómetro y el sensor con un hisopo con alcohol o una bola de algodón humedecida en alcohol (70%) y tenga cuidado de evitar que entre líquido en el termómetro. No se permite el uso de detergente corrosivo, diluyente o solvente benceno. No sumerja el termómetro en agua u otras soluciones de limpieza de ningún tipo.

No exponga el equipo a altas temperaturas, alta humedad, polvo o luz solar directa.

Retire las pilas cuando el termómetro no se vaya a utilizar durante mucho tiempo.

Chapter 9 Capítulo 9 Servicio de garantía

El período de garantía del producto es de 1 año a partir de la fecha de venta (consulte el paquete para conocer la fecha de fabricación).

Cualquier daño causado por un uso inadecuado, fuga de la batería, falla en el funcionamiento de acuerdo con los requisitos o transferencia del termómetro a otros usuarios está fuera de garantía.

No proporcionaremos servicio de garantía gratuito por fallas causadas por los motivos del usuario de la siguiente manera: El servicio de reparación más allá de la garantía se cobrará en consecuencia.

- (1) Falla causada por la desmontaje o reinstalación no autorizados del producto.
 - (2) Fallo causado por una caída durante el uso o la manipulación.
 - (3) Fallo por falta de mantenimiento adecuado.
 - (4) No operar de acuerdo con las instrucciones correctas en el manual de operación
- Falla causada por no operar correctamente como se indica en el manual de operación, etc.

Unidad de servicio postventa: Shenzhen LEPU Intelligent Medical Equipment Co., Ltd.

Dirección de la unidad de servicio postventa: BLD 9, Parque industrial de alta tecnología Baiwangxin, Songbai Road, Xili Street, Distrito de Nanshan, Shenzhen

Teléfono del servicio posventa: 400-830-9392

Advertencia:

El fabricante proporcionará diagramas de circuitos, listas de componentes, descripciones e instrucciones de calibración para ayudar al PERSONAL DE SERVICIO en la reparación de piezas.

Chapter 10 Especificaciones del producto

10.1 Especificaciones de seguridad del producto

Parámetro	Especificación
Tipo de protección contra golpes	Equipo alimentado con energía interna
Grado de protección contra golpes	Tipo BF
Modo operativo	Continuo
Nivel de movimiento	Equipo transportable
Grupo EMC	Clase B, Grupo 1

10.2 Especificación del entorno del producto

Ambiente	Especificación
Rango de temperatura	Temperatura de funcionamiento: 5 °C ~ 40 °C
	Temperatura de almacenamiento / transporte: -20 °C ~ +55 °C
Plaged/humidité	Humedad de trabajo: ≤ 85%
	Humedad de almacenamiento / transporte: < 95%
Plage de pression d'air de fonctionnement	Presión de aire de trabajo: 70 kPa ~ 106 kPa
	Presión de aire de almacenamiento: 70 kPa ~ 106 kPa
le degré de protection contre la pénétrationnocive d'eau et de particules	IP22

10.3 Especificaciones de hardware del producto

Parámetro	Especificación
Nombre del producto	Termómetro de frente infrarrojo
Modelo del Producto	LFR30B
Talla	Aproximadamente 168,5(L)mmx36(W)mmx48(H)
Peso	Aproximadamente 95 g (incluida la batería)
Pantalla de visualización	Pantalla de visualización LCD segmentada
Fuente de alimentación	d.c.3V (2 pilas, AAA)
Almacenamiento de datos	Se pueden almacenar hasta 99 conjuntos de medidas
Vida útil del producto	5 años

10.4Especificación de medición del producto

Parámetro	Especificación
Posición de medición	Frente (entre cejas)
Sitio del cuerpo de referencia	Axila
Rango de medicion	32,0 °Ca 43,0 °C (89,6 °Fa 109,4 °F
Resolución	0.1°C/0.1°F
Unidad	°C/°F
Exactitud de laboratorio	Entre 34 °C y 43 °C: ± 0,3 °C No dentro de este rango: ± 0,4 °C
Tiempo mínimo de medición	Un segundo
Intervalo de medición mínimo	Un segundo

Chapter 11 Guía de EMC

El producto está diseñado para su uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o usuario debe asegurarse de que se utilice en dicho

Orientación y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas		
Prueba de Emisiones	Conformidad	Entorno electromagnético: orientación
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	El producto utiliza energía de RF solo para su función interna. Por lo tanto, las emisiones son muy bajas y no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
	Clase B	
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	No aplica	El producto es apto para su uso en todos los establecimientos, incluidos los domésticos y los conectados directamente a la red pública de suministro eléctrico de baja tensión que abastece a los edificios utilizados con fines domésticos.
Fluctuaciones de tensión / émissions de scintillement CEI 61000-3-3	No aplica	

Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética		
Prueba de inmunidad	IEC 60601-1-2 Nivel de prueba	Nivel de cumplimiento
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contacto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire	± 8 kV contacto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire
Transitorios eléctricos rápidos / ráfagas IEC 61000-4-4	No aplica	No aplica
Oleada IEC 61000-4-5	No aplica	No aplica
Caidas de voltaje, interrupciones breves y variaciones de voltaje en las líneas de entrada de la fuente de alimentación IEC 61000-4-11	No aplica	No aplica
Campo magnético de frecuencia industrial IEC 61000-4-8	30 A / m 50 Hz / 60 Hz	30 A / m 50 Hz / 60 Hz
RF conducida IEC61000-4-6	N'est pas applicable	N'est pas applicable
RF radiada IEC61000-4-3	10 V / m 80 MHz - 2.7 GHz 80% AM a 1 kHz	10 V / m 80 MHz - 2.7 GHz 80% AM a 1 kHz
NOTA UT es el c.a. tensión de red antes de la aplicación del nivel de prueba.		

Orientación y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética							
RF radiada IEC61000-4-3 (Especificaciones de prueba para INMUNIDAD DE PUERTO DE CUBIERTA Equipo de comunicaciones inalámbricas RF)	Prueba Frecuencia (Megahertzio)	Banda (Megahertzio)	Servicio	Modulación	Modulación (W)	Distancia (metro)	INMUNIDAD NIVEL DE PRUEBA (V / m)
	385	380 - 390	TETRA 400	Legumbres modulada ± 18 Hz	1,8	0.3	27
	450	430 - 470	GMR5 460, FR5 460	FM Ecart de ± 5 kHz Sinus 1 kHz	2	0.3	28
	710	704 - 787	LTE Band 13, 17	FM Desviación de ± 5 kHz Seno de 1 kHz	2	0.3	9
	780						
	810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Legumbres modulada 18 Hz	2	0.3	28
	870						
	930						
	1720	1700 - 1990	GSM 1800/CDMA 1900; TETRA 800, IDEN 820, LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Legumbres modulada 217 Hz	2	0.3	28
	1845						
1970							
2450	2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b / g / n, RFID 2450, LTE Band 7	Impulsion modulada 217 Hz	2	0.3	28	
5240							
5500	5100 - 5690	WLAN 802.11 a/n	Impulsion modulada 217 Hz	0.2	0.3	9	
5785							

Distancia de separación recomendada entre los equipos de comunicaciones por RF portátiles y móviles y el producto

El producto está diseñado para su uso en un entorno electromagnético controlado por perturbaciones por radiación de RF. El cliente o el usuario de este producto puede evitar la interferencia electromagnética a través de la distancia mínima entre el equipo de comunicaciones de RF portátil y móvil (transmisor) y el producto recomendado a continuación de acuerdo con la potencia de salida máxima del equipo de comunicaciones.

Potencia nominal de salida máxima del transmisor / W	Distancia de separación para diferentes frecuencias de transmisor / m		
	150 kHz-80 MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	80MHz-800MHz $d = 1.2 \sqrt{P}$	800MHz-2.5GHz $d = 2.3 \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

La potencia nominal de salida máxima del transmisor y la distancia de separación recomendada d en metros (m) que no figuran en la tabla anterior pueden determinarse mediante la ecuación en la columna de frecuencia del transmisor correspondiente, donde, P es la potencia nominal de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

Nota 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencia más alto.

Nota 2: Es posible que estas pautas no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y el reflejo de estructuras, objetos y personas.

Chapter 12 Guía de instrucción electrónica

Chapter 12 Guía de instrucción electrónica
Requisitos de software y hardware necesarios para mostrar las instrucciones de uso en formato electrónico:

Computadora:

Elemento de	Requisitos	
Configuración de hardware	CPU	Intel Pentium 4 y superior
	RAM	256M y superior
	espacio en disco	20G y superior
Plataforma del sistema	Plataforma Windows (compatible con Windows XP, Windows 7, Windows 8 y 8.1, Windows 10, compatible con 32 bits y 64 bits)	
Software requerido	Adobe Acrobat Reader o software lector de PDF del mismo tipo	

Teléfono móvil:

Elemento de configuración	Requisitos
Plataforma del sistema	Android 4.0 y superior o IOS 5.0 y superior
Software requerido	Adobe Acrobat Reader o software lector de PDF del mismo tipo


Instrucciones de uso del sitio de descarga:

http://www.lepucare.com/CEsmsxz/index_121.aspx
Si no puede descargarlo en el sitio web, comuníquese con el fabricante:

Tel: +86 0755-86952278 Fax: +86 0755-86952278

Nota:

Cuando se actualicen las instrucciones de uso del fabricante, se cargarán a tiempo. Ya que es difícil rastrear a cada usuario final para informar el cambio, especialmente al lego, por lo que recomendamos al cliente que lo navegue y lo revise regularmente.

 Shenzhen LEPU Intelligent Medical
Equipment Co., Ltd.

Manufacturer address: North side of floor 3, BLD 9
BaiWangxin High-Tech Industrial Park Songbai Road,
Xili Street, Nanshan District 518055 Shenzhen,
Guangdong, CHINA
Tel: +86 0755-86952278 Fax: +86 0755-86952278
Customer Service E-mail: service@lepu-medical.com
Website: www.lepucare.com



Company name: Lepu Medical (Europe) Cooperatief U.A.
Company address: Abe Lenstra Boulevard 36, 8448 JB,
Heerenveen, The Netherlands
Tel: +31 - 515 - 573399 Fax: +31 - 515 - 760020

LEPU 乐普

Manuale d'installazione e
d'uso

LFR30B
TERMOMETRO A INFRAROSSI
PER LA FRONTE

Contenuti	
Prefazione	2
Capitolo 1 Istruzioni di sicurezza	3
1.1 Avvertenza	3
1.2 Precauzioni	4
1.3 Descrizione dei simboli grafici	4
1.4 Tutela ambientale	5
Capitolo 2 Descrizione del prodotto	5
2.1 Scopo previsto	5
2.2 Rischi residui ed effetti collaterali indesiderati	6
2.3 Composizione strutturale	6
2.4 Foto del prodotto	6
2.5 Schermo del display	7
2.6 Elenco di imballaggio	7
Capitolo 3 Perché è necessario il termometro frontale a infrarossi?	7
3.1 Rapido	7
3.2 Preciso e affidabile	7
3.3 Semplice e facile da usare	8
3.4 Sicuro e igienico	8
Capitolo 4 Installazione e utilizzo del prodotto	8
4.1 Verifica	8
4.2 Installare o sostituire le batterie	8
4.3 Avvio	8
4.4 Posizionamento	9
4.5 Selettore di modalità	9
4.6 Interruttore unità	9
4.7 Impostazioni dell'interruttore del suono	9
4.8 Misurazione della temperatura corporea	10
4.9 Misurazione della temperatura dell'oggetto	10
4.10 Interrogazione sulla memoria	11
4.11 Cancellazione della memoria	11
4.12 Indicatore di batteria scarica	11
4.13 Arresto	11
Capitolo 5 Istruzioni speciali per un uso sicuro	12
Capitolo 6 Calibrazione	13
Capitolo 7 Risoluzione dei problemi	13
7.1 La temperatura misurata è troppo alta	13
7.2 La temperatura misurata è troppo bassa	13
7.3 La temperatura di esercizio è fuori intervallo	14
7.4 Altri messaggi di errore	14

Chapter 8 Cleaning and Maintenance	14
Chapter 9 Warranty service	15
Chapter 10 Product specification	16
10.1 Product safety specification	16
10.2 Product environment specification	16
10.3 Product hardware specification	16
10.4 Product measurement specification	16
Chapter 11 Guide of EMC	17
Chapter 12 Guide of E-Instruction	20

Prefazione

Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare il termometro a infrarossi per la fronte per la prima volta, poiché la misurazione della temperatura corretta può essere effettuata solo quando il termometro a infrarossi viene utilizzato in modo corretto. Il manuale di istruzioni presenta i passaggi specifici per misurare la temperatura della fronte con il termometro e suggerimenti efficaci su come misurare in modo affidabile la temperatura della fronte. Si prega di conservare correttamente il manuale di istruzioni.

Capitolo 1 Istruzioni di sicurezza

1.1 Avvertenza





















- Tenere il dispositivo fuori dalla portata di neonati, bambini o animali domestici, poiché l'inalazione o l'ingestione di piccole parti (es. Batterie) può essere pericolosa o addirittura fatale.
- Non utilizzare il termometro per scopi diversi da quelli previsti.
- Il termometro non è impermeabile, non immergerlo in acqua o altri liquidi di alcun tipo.
- Non tenere il termometro in ambienti estremi.
- Si prega di mantenere una distanza di 0-5 cm dal centro della fronte, meglio tra l'occhio e la fronte durante la misurazione.
- Se il termometro a infrarossi viene conservato in un luogo in cui la temperatura è inferiore o superiore a quella del luogo in cui viene utilizzato, metterlo nella stanza in cui deve essere utilizzato 30 minuti prima.
- Il dispositivo non contiene parti riparabili dall'utente.
- L'utente deve controllare se l'apparecchiatura può funzionare in sicurezza e assicurarsi che sia in condizioni di lavoro adeguate prima dell'uso.
- Non è consentita alcuna modifica di questa apparecchiatura.
- La misurazione del termometro non sostituisce la diagnosi dei medici . In caso di malessere e la temperatura è stata misurata più volte sopra i 37,5 ° C, consultare il medico .
- Questo termometro frontale a infrarossi non si applica ai neonati prematuri o minorenni.
- Non permettere ai bambini di misurare la propria temperatura senza supervisione
- Non rimuovere il termometro finché non si sente il segnale acustico.
- Si prega di provare a prendere la temperatura nello stesso luogo di t ha corpo , altrimenti si rischia di ottenere diversi teuch
- Non tenere il sensore durante la misurazione per evitare il codice di errore dovuto all'instabilità della temperatura.
- Il dispositivo non è adatto per l'uso in presenza di miscele anestetiche infiammabili con aria, ossigeno o protossido di azoto.
- L'operatore non deve toccare contemporaneamente il contenitore della batteria e il paziente.
- Quando il dispositivo è in uso, non dovrebbero esserci apparecchi di grande potenza come cavi ad alta tensione, macchina a raggi X, apparecchiature ad ultrasuoni ed elettrizzatore nelle vicinanze.
- I campi elettromagnetici sono in grado di interferire con le prestazioni corrette del termometro. Pertanto, assicurarsi che tutti i dispositivi esterni azionati in prossimità del termometro siano conformi ai requisiti EMC pertinenti. Le apparecchiature di comunicazione wireless come i dispositivi di rete domestica wireless, i telefoni cellulari, i telefoni cordless e le relative stazioni base, i walkie-talkie o i dispositivi MRI sono una possibile fonte di interferenza poiché possono emettere livelli più elevati di radiazioni elettromagnetiche.
- Non avvicinarsi ad apparecchiature chirurgiche ad alta frequenza attive e alla stanza schermata RF di un sistema ME per la risonanza magnetica, dove l'intensità dei disturbi EM è elevata.
- l'uso di questa apparecchiatura adiacente o impilata con altre apparecchiature perché potrebbe causare un funzionamento improprio. Se tale uso è necessario, questa e l'altra apparecchiatura devono essere osservate per verificare che funzionino normalmente.

- l'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore di questa apparecchiatura potrebbe provocare un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità elettromagnetica di questa apparecchiatura e provocare un funzionamento improprio. "
- Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come i cavi dell'antenna e le antenne esterne) devono essere utilizzate a non meno di 30 cm (12 pollici) da qualsiasi parte dell'apparecchiatura, compresi i cavi specificati dal produttore. In caso contrario, potrebbe verificarsi un degrado delle prestazioni di questa apparecchiatura.
- qualsiasi incidente grave occorso in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro

1.2 Pre attenzione

- Seguire alcune istruzioni fornite in Pulizia e manutenzione per pulire il termometro.
- Rimuovere la batteria quando il termometro non verrà utilizzato per un lungo periodo.
- Il termometro contiene parti di precisione di alta qualità; non rompere il termometro ed evitare forti urti o vibrazioni ; non torcere il termometro o il suo sensore.
- Richiedere cure mediche in caso di disforia, vomito, diarrea, disidratazione, appetito o cambiamenti del modello comportamentale per motivi sconosciuti.
- Tenere presente le condizioni di conservazione e utilizzo nella sezione "Specifiche del prodotto".
- Proteggere il sensore del termometro da sporco e polvere.

1.3 Descrizione dei simboli grafici

Symbol	Description	Symbol	Description
	Attenzione		In su
	Mantenere asciutto		Tenere lontano dalla luce solare
	Parte applicata di tipo BF		Fragile, maneggiare con cura
	Numero di serie		Data di produzione
	Limite di quattro piani		Nessun passo
	Istruzioni per lo smaltimento dei dispositivi elettronici		Fare riferimento al manuale di istruzioni
	Usare entro la data		Limitazione della pressione atmosferica
	Produttore		Dispositivo medico
	Marchio CE e numero di identificazione dell'organismo notificato		Autorizzato indica il rappresentante autorizzato della Comunità Europea
	Numero di catalogo		
	P Protected contro i corpi solidi 12,5 mm e una maggiore nd Protezione contro verti camente caduta dell'acqua scende quando ARMADIO inclinato fino a 15 °		

1.4 Tutela ambientale

L'azienda progetta e realizza prodotti per la misurazione della temperatura corporea secondo i requisiti di sicurezza e tutela ambientale. L'apparecchiatura non causerà alcun danno alle persone o all'ambiente se la copertura esterna del prodotto non viene smontata o l'apparecchiatura viene sempre utilizzata in modo corretto. Quando devono essere utilizzati materiali potenzialmente pericolosi per l'ambiente, come consentito da leggi e regolamenti, devono essere gestiti nel modo giusto.

Avvertimento:

Non smaltire i rifiuti generati dai prodotti del termometro insieme ai rifiuti industriali o domestici, utilizzare impianti di raccolta differenziata.

Gestire i rifiuti generati dall'attrezzatura del termometro in base a un metodo appropriato e smaltire gli strumenti quando raggiungono la durata utile in conformità con le normative ambientali locali e nazionali.

Si prega di utilizzare il riciclaggio dei rifiuti se sono riutilizzabili dopo essere stati manipolati da un'azienda qualificata per ridurre l'inquinamento ambientale.

Per problemi correlati, fare riferimento ai servizi dell'azienda o affrontarli nel modo corretto in base ai requisiti di raccolta dei rifiuti locali.

capitolo 2 Descrizione del prodotto

2.1 Scopo previsto

2.1.1 Indicazioni mediche

Il termometro frontale a infrarossi è un termometro a infrarossi destinato alla misurazione della temperatura corporea umana in persone di tutte le età senza contatto con il corpo e può essere utilizzato da professionisti medici o da consumatori in un ambiente domestico.

2.1.2 Controindicazione

N / A

2.1.3 Popolazione di pazienti prevista

Il dispositivo è inteso per adulti e bambini, eccetto prematuri.

2.1.4 Utenti previsti

Il dispositivo è destinato ad essere utilizzato dai professionisti medici o laico persona che può esprimere themselves normalmente.

2.1.5 Aspettarsi benefici clinici

Garantire l'accuratezza della misurazione.

2.2 Rischi residui ed effetti collaterali indesiderati

I rischi residui e gli effetti collaterali indesiderati che possono essere correlati all'uso del termometro frontale a infrarossi possono includere ma non essere limitati a quanto segue:

• Risultato della misurazione errato

• Infezione incrociata

• Scossa elettrica

• Veleno dell'utente

• Inquinamento ambientale

• Spara o esplodi

• Inconveniente per l'utente, come troppo rumoroso, scarsa usabilità, suono non udibile, superficie troppo calda

• Misurazione del ritardo, come Danno all'integrità, Cortocircuito, Interferenza elettromagnetica, Nessuna uscita, Normalmente non funziona, Non può funzionare normalmente, Guasto pulsante o shell, Guasto LCD, Funzionamento errato

2.3 Composizione strutturale

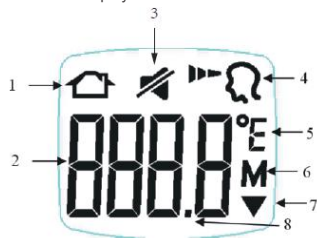
Il termometro frontale a infrarossi è composto da sonda di rilevamento, pulsante di commutazione della modalità, pulsante di accensione / spegnimento, guscio inferiore, display, pulsante di memoria.

2.4 Foto del prodotto



Componente	Funzione
Pulsante di accensione / spegnimento	Accendi il prodotto. Inizia a misurare la temperatura
Pulsante di memoria	Rivedere i valori di temperatura memorizzati. Imposta la voce. Cancella i valori di temperatura memorizzati. Converti tra °C e °F
Pulsante di cambio modalità	Passa dalla modalità corpo alla modalità calibrazione
Schermo	Visualizza il valore di misurazione e i simboli
Guscio inferiore	Protegge la batteria, PCBA
Sonda di rilevamento	Misura la temperatura

2.5 Schermo del display



1. Simbolo della modalità oggetto	5. Simbolo dell'unità
2. Valore di visualizzazione della temperatura	6. Simbolo mnemonico
3. Simbolo dell'interruttore del suono	7. Simbolo di batteria scarica
4. Simbolo della modalità corpo	8. Punto decimale

2.6 Elenco di imballaggio

Nomi degli articoli	Quantità
Manuale di istruzioni, comprensivo di scheda di garanzia e certificato di conformità	1
2 batterie, AAA 1,5 V.	1
Motore principale	1

※ La confezione del prodotto deve contenere gli articoli sopra descritti. In caso di carenza, contattare per tempo Shenzhen LEPU Intelligent Medical Equipment Co., Ltd. o il distributore dell'agente.

Capitolo 3 Perché è necessario il termometro frontale a infrarossi?

3.1 Rapido

Con l'innovativa tecnologia a infrarossi, puoi misurare rapidamente la temperatura corporea in modalità senza contatto.

3.2 Preciso e affidabile

Misurando l'energia termica emessa dalla fronte e calcolando di conseguenza la temperatura corporea, è possibile ottenere letture accurate purché si mantenga entro un intervallo di 5 cm durante la misurazione.

3.3 Semplice e facile da usare

Il termometro frontale a infrarossi riguarda la misurazione induttiva. Può misurare facilmente la temperatura corporea, anche per i bambini che dormono.

Rispetto al termometro rettale, un termometro frontale senza contatto può ridurre il disagio dei bambini, ed è più semplice e pratico di altri termometri in uso.

3.4 Sicuro e igienico

La misurazione senza contatto può impedire la diffusione dei batteri;

È assolutamente sicuro per bambini e adulti;

Capitolo 4 Installazione e utilizzo del prodotto

4.1 Verifica

Si prega di controllare attentamente la cassa dell'imballaggio prima di disimballare. In caso di danni riscontrati, contattare immediatamente il fornitore. Aprire correttamente la confezione, estrarre con cura il termometro frontale a infrarossi e altri componenti dalla custodia e controllarli uno per uno rispetto alla lista di imballaggio.

Quando l'apparecchiatura viene spostata in un ambiente diverso, la differenza di temperatura o umidità può portare alla formazione di condensa, nel qual caso non è consentito l'uso prima che la condensa scompaia.

4.2 Installare o sostituire le batterie

Il primo passo dopo il disimballaggio è installare la batteria. Il supporto della batteria si trova sul retro del termometro frontale a infrarossi. Le fasi di installazione della batteria sono le seguenti:

- (1) Aprire il coperchio della batteria.
- (2) Inserire la batteria e mantenere i poli +, - della batteria in linea con i poli +, - del supporto della batteria.
- (3) Chiudere il coperchio della batteria.

Nota:

Utilizzare 2 batterie alcaline AAA.

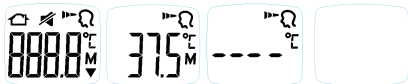
Si prega di non utilizzare mix- d batterie vecchie e nuove, se le batterie sono dello stesso tipo.

Rimuovere la pastella ies quando il termometro non verrà utilizzato per un lungo periodo.

Il simbolo " ▼ " appare sullo schermo indica che il battitore i esaurito; si prega di sostituire la pastella i prima della misurazione.

4.3 Avvio

Premere il pulsante "ON / OFF", quindi la retroilluminazione del display si accende, il display LCD viene mostrato a schermo intero e visualizza l'ultimo gruppo di valori in memoria, l'apparecchiatura entra nello stato di attesa per la misurazione; in questo momento, la retroilluminazione si spegne, il LED sulla fronte continua a lampeggiare e l'apparecchiatura si prepara per la misurazione. Se non viene eseguita alcuna operazione per circa 60 secondi, l'apparecchiatura si spegnerà automaticamente.



4.4 Posizionamento

Posizionare il termometro tra le sopracciglia, a una distanza entro 5 cm dal centro della fronte;

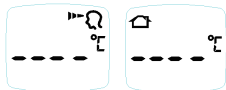
In modalità senza contatto, la luce pilota blu indicherà l'area a cui stai mirando. Se l'area del sopracciglio è coperta da peli, sudore o sporizia, pulirla in anticipo per migliorare l'accuratezza della lettura.

Tenere fermo il termometro e la fronte durante la misurazione, poiché il movimento influirà negativamente sulla lettura della temperatura.

4.5 Interruttore di modalità

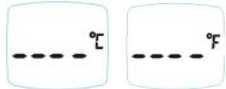
Spostare l'interruttore a scorrimento per selezionare la modalità di misurazione / calibrazione della temperatura. Modalità temperatura corporea, ovvero modalità operativa e modalità di regolazione, il risultato misurato rappresenta la temperatura equivalente della parte di misurazione di riferimento.

La modalità di calibrazione, modalità test, rappresenta la temperatura misurata direttamente dal sensore e serve per verificare l'accuratezza del laboratorio.



4.6 Interruttore unità

In modalità spegnimento, premere e tenere premuto il pulsante "Memory", prima viene visualizzato "---- M", che lampeggia insieme al simbolo "M"; premere e tenere premuto il pulsante di memoria per più di 4 secondi, viene visualizzato "- --- C + icona umana + icona del suono "; premere e tenere premuto il pulsante per 6 secondi fino a quando non viene visualizzato ° C o ° F, premere il pulsante "Memoria" per convertire liberamente da ° C a ° F. Il valore predefinito è l'impostazione corrente dopo il riavvio, mentre salverà le impostazioni precedenti in caso di mancanza di corrente.



4.7 Impostazioni dell'interruttore del suono

In modalità spegnimento, premere e tenere premuto il pulsante "Memoria", prima viene visualizzato "---- M", che lampeggia insieme al simbolo "M"; tenere premuto il pulsante memoria per più di 4 secondi, viene visualizzato "- --- C + icona umana + icona del suono "; se il suono è attualmente attivo, si sentirà un "bi" quando si entra in questa modalità. Rilasciare il pulsante in questo momento, si entra nella modalità di impostazione del suono; premere il pulsante "Memory" per cambiare il suono una volta; si sentirà un "bi" e l'icona del suono si spegne quando il suono è abilitato; premere nuovamente il pulsante per cambiare il suono, l'icona del suono si accende e non c'è "bi" sentito quando il suono è disabilitato.



Nota:

L'apparecchiatura si spegnerà automaticamente se non viene premuto alcun pulsante per 60 secondi. Il valore predefinito è l'impostazione corrente dopo il riavvio, mentre salverà le impostazioni precedenti in caso di interruzione di corrente.

4.8 Misurazione della temperatura corporea

Sposta l'interruttore a scorrimento sulla modalità corpo, premi il pulsante "Misurazione ON / OFF" per accendere il termometro frontale, allinea il sensore del termometro alla posizione tra le sopracciglia entro 5 cm dalla fronte, premi il pulsante "Misurazione ON / OFF", in questo momento, la luce di messa a fuoco della distanza si accende, regolare rapidamente la distanza appropriata (preferibilmente quando due cerchi concentrici si sovrappongono), quando si sente un "bi" circa 1S dopo (non si sente "bi" se il suono è disattivato), significa che è stata misurata la temperatura corporea, con il risultato visualizzato sullo schermo LCD;



Nota:

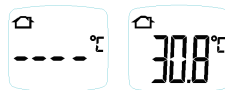
Quando la temperatura misurata è inferiore a 37,5 °C , la retroilluminazione LCD è verde.

Quando la temperatura misurata è compresa tra 37,5 °C -38,5 °C , la retroilluminazione LCD è gialla, a ricordare la febbre bassa.

Quando la temperatura misurata è superiore a 38,5 °C , la retroilluminazione LCD è rossa, ricordando la febbre alta con il suono di "Bi", "Bi", "Bi".

4.9 Misurazione della temperatura dell'oggetto

Spostare l'interruttore a scorrimento sulla modalità di calibrazione, premere il pulsante "misurazione ON / OFF" per accendere il termometro, allineare il sensore del termometro all'oggetto da misurare, premere il pulsante "misurazione ON / OFF", in questo momento, la luce di messa a fuoco a distanza si accende, regolare rapidamente la distanza appropriata (preferibilmente quando il punto luminoso di messa a fuoco è all'interno della dimensione del chiodo di pisello), quando si sente un "bi" circa 1S dopo (non si sente "bi" se il suono è disattivato), significa che è stata misurata la temperatura della superficie, con il risultato visualizzato sullo schermo LCD.

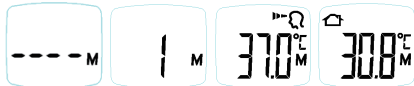


Nota:

Quando la temperatura misurata è $< 40,0\text{ }^{\circ}\text{C}$, la retroilluminazione LCD è verde; quando la temperatura misurata è $\geq 40,0\text{ }^{\circ}\text{C}$, la retroilluminazione dello schermo LCD è di colore rosso-verde e dà un avviso con il suono "Bi", "Bi", "Bi".

4.10 Interrogazione sulla memoria

Premere il pulsante "Memoria" per avviare il termometro, lo schermo visualizza "---- M" e il simbolo "M" lampeggia. Premere nuovamente il pulsante "Memoria" per visualizzare il numero di gruppi di memoria + icona M, e circa 1 secondo dopo, visualizzare il valore della memoria del display + il simbolo "M" lampeggia.



4.11 Cancellazione della memoria

In modalità spegnimento, premere e tenere premuto il pulsante "Memoria", l'impostazione del suono appare inizialmente 4 secondi dopo, e continuare a tenere premuto per cancellare il valore della memoria 8 secondi dopo, in questo momento, mostra "CLr + M", che lampeggia con il suono di "Bi-Bi-Bi". Dopo la pulizia, l'apparecchiatura si spegnerà automaticamente.



4.12 Indicatore di batteria scarica

Quando la tensione della batteria è inferiore a 2.60V, appare solo il simbolo di bassa tensione dopo l'avvio, e non può essere utilizzato per la misura prima della sostituzione della pastella i;



4.13 Arresto

L'apparecchiatura si spegnerà automaticamente se non viene eseguita alcuna operazione per 60 secondi.



Capitolo 5 Istruzioni speciali per un uso sicuro

Dovresti conoscere la normale temperatura corporea delle persone quando sono in buona salute, il che ti aiuterà a giudicare con precisione se hanno la febbre. Per ottenere la normale temperatura corporea, eseguire più misurazioni quando sono sani.

La temperatura normale dei bambini può arrivare fino a $37,7\text{ }^{\circ}\text{C}$ o fino a $36,1\text{ }^{\circ}\text{C}$. Si prega di confermare con un termometro elettronico standard.

Il corpo umano può regolare la temperatura per mantenere la normale temperatura corporea entro un certo intervallo di fluttuazione, fino a $1\text{ }^{\circ}\text{C}$ entro un giorno. Inoltre, la temperatura interna del corpo umano, cioè la temperatura interna del corpo, è diversa dalla temperatura superficiale della pelle, quindi non possiamo semplicemente definire quale sia la temperatura "normale", poiché la temperatura corporea è sempre collegata alla misurazione luogo. Il livello di temperatura corporea è influenzato anche dalla temperatura operativa, dall'età, dal tempo di sonno, dalla prontezza ormonale e dall'attività fisica.

Nota:

Evitare di misurare la temperatura finché non si rimane nella stanza per 30 minuti (il soggetto da misurare e il termometro frontale a infrarossi devono essere alla stessa temperatura di esercizio per almeno 30 minuti).

Tenere fermi il termometro frontale a infrarossi e la fronte durante la misurazione, non spostare il termometro prima che venga emesso l'ultimo segnale acustico.

Non misurare la temperatura del bambino subito dopo l'allattamento.

Aspetta qualche minuto prima di prendere la temperatura dopo il risveglio.

Non mangiare, bere o fare qualsiasi altra attività fisica prima o durante la misurazione della temperatura. Se c'è un cappello in testa, togliolo e attendi 10 minuti prima di misurare la temperatura.

Si prega di pulire lo sporco o i capelli sulla fronte prima di misurare la temperatura. La frangia frontale può far aumentare le letture. Attendere 10 minuti prima di misurare la temperatura dopo aver pulito la fronte.

Si prega di prendere la temperatura in stretta conformità con le istruzioni. Le letture della temperatura possono essere influenzate da un posizionamento improprio.

Per le seguenti circostanze, si consiglia di misurare lo stesso sito tre volte e di prendere quello più alto come finale.

- 1) Neonati di età inferiore a 100 giorni.
- 2) Bambini sotto i tre anni, con bassa immunità e fortemente colpiti dalla febbre sulla salute.
- 3) L'utente impara a utilizzarla per la prima volta il termometro frontale a infrarossi, che ha poca conoscenza del funzionamento e non riesce a ottenere letture stabili.

Se i pazienti intendono misurare la temperatura corporea in base alle proprie esigenze, si consiglia la misurazione a contatto.

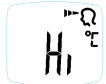
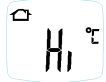
Capitolo 6 Calibrazione

Il termometro frontale a infrarossi è stato calibrato prima della consegna dalla fabbrica. In caso di dubbi sulla sua accuratezza, contattare il servizio post vendita.



Si consiglia un'ispezione tecnica per la misurazione ogni due anni ed è richiesta la conformità alle normative nazionali applicabili del luogo locale. L'ispezione tecnica per la misurazione può essere eseguita dagli enti governativi incaricati o dai servizi di manutenzione autorizzati a pagamento.

Capitolo 7 Risoluzione dei problemi



7.1 La temperatura misurata è troppo alta

Messaggio di errore sullo schermo	Significato di spettacolo	Possibili cause e soluzioni
	La temperatura corporea misurata è troppo alta (superiore a 43,0 ° C / 109,4 ° F)	Il risultato supera il limite dell'intervallo di misurazione
	La temperatura dell'oggetto misurata è troppo alta (superiore a 100 ° C / 212 ° F)	Il risultato supera il limite dell'intervallo di misurazione



7.2 La temperatura misurata è troppo bassa

Messaggio di errore sullo schermo	Significato di spettacolo	Possibili cause e soluzioni
	La temperatura corporea misurata è troppo bassa (inferiore a 32,0 ° C / 89,6 ° F)	Il risultato supera il limite dell'intervallo di misurazione
	La temperatura dell'oggetto misurata è troppo bassa (inferiore a 0 ° C / 32,0 ° F)	Il risultato supera il limite dell'intervallo di misurazione

7.3 Operando la temperatura è fuori portata

Messaggio di errore sullo schermo	Significato di spettacolo	Possibili cause e soluzioni
	La temperatura di esercizio è inferiore a 5 ° C / 41 ° F	Spostati in un'altra stanza calda
	La temperatura di esercizio è superiore a 40 ° C / 104 ° F	Spostati in un'altra cella frigorifera

7.4 Altri messaggi di errore

Messaggio di errore sullo schermo	Significato di spettacolo	Possibili cause e soluzioni
	Errore Eeprom	Si prega di contattare il servizio clienti .
	Errore hardware	Si prega di contattare il servizio clienti .

Capitolo 8 Pulizia e manutenzione

Pulisci con un panno morbido asciutto. Se il motore è particolarmente sporco, pulirlo con un panno umido e strizzato, quindi asciugarlo con un panno asciutto. Disinfettare il prodotto solo quando necessario; si consiglia di eseguire la disinfezione strofinando due volte la superficie del prodotto con un disinfettante. Non immergere o utilizzare gas per la disinfezione. Si raccomanda l'uso di alcol medico.

Se necessario, pulire prima il termometro frontale a infrarossi quando è richiesta una misurazione ripetuta della temperatura corporea. Pulire l'involucro del termometro e il sensore con un batuffolo di cotone imbevuto di alcol o un batuffolo di cotone imbevuto di alcol (70%) e fare attenzione a evitare che il liquido penetri nel termometro. Non è consentito l'uso di detergenti corrosivi, diluenti o solventi benzenici. Non immergere il termometro in acqua o altre soluzioni detergenti di alcun tipo.

Non esporre l'apparecchiatura a temperature elevate, umidità elevata, polvere o luce solare diretta.

Rimuovere la pastella ies quando il termometro non verrà utilizzato per un lungo periodo.

Capitolo 9 Servizio di garanzia

Il periodo di garanzia del prodotto è di 1 anno dalla data di vendita (vedere la confezione per la data di produzione).

Qualsiasi danno causato da un uso improprio, perite dalla batteria, mancato funzionamento in conformità con i requisiti o trasferimento del termometro ad altri utenti è fuori garanzia.

Non forniremo il servizio di garanzia gratuito per il guasto causato dai motivi dell'utente come segue: Il servizio di riparazione oltre la garanzia verrà addebitato di conseguenza.

(1) Guasto causato da smontaggio o rimontaggio non autorizzato del prodotto.

(2) Guasto causato da caduta durante l'uso o la manipolazione.

(3) Guasto per mancanza di una corretta manutenzione.

(4) Mancato funzionamento secondo le istruzioni corrette nel manuale operativo

Guasto causato dal mancato funzionamento corretto come indicato dal manuale operativo, ecc.

Unità di servizio post-vendita: Shenzhen LEPU Intelligent Medical Equipment Co., Ltd.

Indirizzo dell'unità di servizio post-vendita: BLD 9, Baiwangxin High-Tech Industrial Park, Songbai Road, Xili Street, Nanshan District, Shenzhen

Telefono di servizio post-vendita: 400-830-9392

Avvertimento:

Il produttore fornirà schemi circuitali, elenchi di componenti, descrizioni, istruzioni di calibrazione per assistere il PERSONALE DI ASSISTENZA nella riparazione delle parti.

Capitolo 10 Specifiche del prodotto

10.1 Specifiche di sicurezza del prodotto

Parametro	Specifica
Tipo di protezione dagli urti	Apparecchiature fornite con alimentazione interna
Grado di protezione dagli urti	Tipo BF
Modalità operativa	Continuo
Livello di movimento	Attrezzatura trasportabile
Gruppo EMC	Classe B, Gruppo 1

10.2 Specifiche dell'ambiente del prodotto

Ambiente	Specifica
Intervallo di temperatura	Temperatura di esercizio: 5 ° C ~ 40 ° C
	Temperatura di stoccaggio / trasporto: -20 ° C ~ + 55 ° C
Gamma di umidità	Umidità di lavoro: ≤ 85%
	Umidità di trasporto / immagazzinamento: < 95%
Campo di pressione dell'aria di esercizio	Pressione dell'aria di esercizio: 70 kPa ~ 106 kPa
	Pressione dell'aria di stoccaggio: 70 kPa ~ 106 kPa
il grado di protezione contro l'ingresso dannoso di acqua e particolato	IP22

10.3 Specifiche hardware del prodotto

Parametro	Specifica
Nome del prodotto	Termometro frontale a infrarossi
Modello di prodotto	LEFR30B
Taglia	Circa 168,5 (L) mm x 36 (L) mm x 48 (A) mm
Peso	Circa 95 g (batteria inclusa)
Schermo	Schermo LCD a segmenti
Alimentazione elettrica	dc3V (2 batterie, AAA)
Archivio dati	È possibile memorizzare fino a 99 serie di misurazioni
Vita utile del prodotto	5 anni

10.4 Specifiche di misurazione del prodotto

Parametro	Specifica
Posizione di misurazione	Fronte (tra le sopracciglia)
Sito del corpo di riferimento	Ascella
Campo di misura	32,0 ° C ~ 43,0 ° C (89,6 ° F ~ 109,4 ° F)
Risoluzione	0,1 ° C / 0,1 ° F
Unità	° C / ° F
Precisione di laboratorio	Tra 34 ° C e 43 ° C : ± 0,3 ° C Non entro questo intervallo : ± 0,4 ° C
Tempo di misurazione minimo	Un secondo
Intervallo di misurazione minimo	Un secondo

Capitolo 11 Guida di EMC

Il prodotto è destinato all'uso nell'ambiente elettromagnetico specificato di seguito. Il cliente o l'utente deve assicurarsi che venga utilizzato in tale ambiente.

Guida e dichiarazione del produttore - emissioni elettromagnetiche		
Test delle emissioni	Conformità	Ambiente elettromagnetico - Guida
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il prodotto utilizza energia RF solo per la sua funzione interna. Pertanto, le emissioni sono molto basse ed è improbabile che causino interferenze con le apparecchiature elettroniche vicine.
	Classe B	
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Non applicabile	Il prodotto è adatto per l'uso in tutti gli ambienti, compresi quelli domestici e quelli collegati direttamente alla rete di alimentazione pubblica a bassa tensione che alimenta gli edifici utilizzati per scopi domestici.
Fluttuazioni di tensione / emissioni flicker IEC 61000-3-3	Non applicabile	

Guida e dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica		
Test di immunità	IEC 60601-1-2 Livello di prova	Livello di conformità
Scarica elettrostatica (ESD) IEC 61000-4-2	Contatto ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV in aria	Contatto ± 8 kV ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV in aria
Transitori elettrici veloci / burst IEC 61000-4-4	Non applicabile	Non applicabile
Surge IEC 61000-4-5	Non applicabile	Non applicabile
Calci di tensione, brevi interruzioni e variazioni di tensione sulle linee di alimentazione in ingresso IEC 61000-4-11	Non applicabile	Non applicabile
Campo magnetico a frequenza di rete IEC 61000-4-8	30 A / m 50Hz / 60Hz	30 A / m 50Hz / 60Hz
RF condotta IEC61000-4-6	Non applicabile	Non applicabile
RF irradiata IEC61000-4-3	10 V / m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	10 V / m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz
NOTA U T è la tensione di rete CA prima dell'applicazione del livello di test.		

	Guida e dichiarazione del produttore - Immunità elettromagnetica					IMMUNITÀ LIVELLO DI PROVA (V / m)
	Test Frequenza (MHz)	Gruppo musicale (MHz)	Servizio	Modulazione	Modulazione (W)	
RF irradiata IEC61000-4-3 (Specifiche di prova per ENCLOSURE PORT IMMUNITY to Apparecchiature di comunicazione wireless RF)	385	380 - 390	TETRA 400	Pulse modulazione 18 Hz	1,8	27
	450	430 - 470	GMRS 460, FRS 460	FM Deviazione di ± 5 kHz 1 kHz seno	2	28
	710	704 - 787	Banda LTE 13, 17	Pulse modulazione 217 Hz	2	9
	810	800 - 960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, Banda LTE 5	Pulse modulazione 18 Hz	2	28
	870	800 - 960	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900 DCS, Banda LTE 1, 3, 4, 25, UITS	Pulse modulazione 18 Hz	2	28
	930	1700 - 1990	Bluetooth WLAN, 802.11 b / g / n, RFID 2450, Banda LTE 7	Pulse modulazione 217 Hz	2	28
	1720	1700 - 1990				
	1845	1700 - 1990				
	1970	1700 - 1990				
	2450	2400 - 2570				
5240	5100 - 5800	WLAN 802.11 un				
5785	5100 - 5800					

Distanza di separazione consigliata tra apparecchiature di comunicazione RF portatili e mobili e il prodotto

Il prodotto è destinato all'uso in un ambiente elettromagnetico controllato da disturbi da radiazioni RF. Il cliente o l'utente di questo prodotto può impedire le interferenze elettromagnetiche attraverso la distanza minima tra l'apparecchiatura di comunicazione RF portatile e mobile (trasmettitore) e il prodotto consigliato di seguito in base alla potenza di uscita massima dell'apparecchiatura di comunicazione.

Massima potenza nominale di uscita del trasmettitore / W	Distanza di separazione per diverse frequenze di trasmettitore / m		
	150 kHz~80 MHz d= 1,2 \sqrt{P}	80MHz~800MHz d= 1,2 \sqrt{P}	800MHz~2.5GHz d= 2,3 \sqrt{P}
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

La potenza nominale di uscita massima del trasmettitore e la distanza di separazione consigliata d in metri (m) non elencata nella tabella sopra possono essere determinate dall'equazione nella colonna della frequenza del trasmettitore corrispondente, dove, P è la potenza nominale di uscita massima del trasmettitore in watt (W) secondo il produttore del trasmettitore.

Nota 1: a 80 MHz e 800 MHz, si applica la gamma di frequenza più alta.

Nota 2: queste linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione di strutture, oggetti e persone.

Capitolo 12 Guida di E- Istruzioni

Requisiti software e hardware necessari per visualizzare le istruzioni per l'uso in formato elettronico:

C computer:

Elemento di configurazione	Requisiti	
Configurazione hardware	processore	Intel Pentium4 e versioni successive
	RAM	256 M e oltre
	spazio su disco rigido	20G e versioni successive
Piattaforma di sistema	Piattaforma Windows (compatibile con Windows XP, Windows 7, Windows 8 e 8.1, Windows 10, compatibile con 32 bit e 64 bit)	
Software richiesto	Adobe Acrobat Reader o software di lettura PDF dello stesso tipo	

Cellulare:

Elemento di configurazione	Requisiti
Piattaforma di sistema	Android 4.0 e versioni successive o IOS 5.0 e versioni successive
Software richiesto	Adobe Acrobat Reader o software di lettura PDF dello stesso tipo

Sito di download delle istruzioni per l'uso : http://www.lepucare.com/CEsmsxz/index_121.aspx

Se non è possibile scaricarlo dal sito Web, contattare il produttore:

Tel: +86 0755-86952278 Fax: +86 0755-86952278

Nota:

quando le istruzioni per l'uso del produttore vengono aggiornate, verranno caricate tempestivamente. Poiché è difficile risalire a ogni utente finale per informare il cambiamento, in particolare il laico, quindi consigliamo al cliente di sfogliarlo e controllarlo regolarmente.

成型尺寸: 65x150mm
单黑85%印刷, 胶装

H. REVISION 历史版本	UPDATE 更改内容	DESIGNER 设计/更改者	DATE 发布日期

LEPU 乐普 深圳乐普智能医疗器械有限公司

PART NAME LFR30B-英法德西意五语说明书

MATERIAL 80g书纸

These Drawings and specifications are the property of Shenzhen Lepu Intelligent Medical Equipment Co., Ltd and shall not be reproduced or used as the basis for the manufacture or devices without permission

MODEL:

PROCESS 胶装

DIMENSIONAL
TOLERANCES ±

MI	M2	S1	S2	P1	P2	C	
0-6	0.05	0.10	0.15	0.20	0.05	0.10	0.5
6-30	0.10	0.20	0.15	0.25	0.10	0.15	1.0
30-80	0.15	0.25	0.20	0.30	0.20	0.40	2.0
80-180	0.15	0.30	0.25	0.45	0.40	0.80	3.0
180-315	0.20	0.50	0.40	0.60	0.60	1.20	3.0
315-800	0.30	0.80	0.70	1.10	0.80	1.50	4.0

PROJECTION



UNITE mm

SCALE 1:1

SIZE

SHEET 56 OF 56

PART NO:

DESIGN

CHECKED

APPROVED

REVISION:

A0

DATE:

REMARK

RoHS